

BRASSÓI LAPOK

SZERKESZTŐSÉG ÉS NYOMDA: KAPU-U. 64-66
KIADÓHIVATAL: FERDINAND KIRÁLY (VOLT REZSŐ) KÖRÜT 6

POLITIKAI NAPILAP

TELEFONSZÁMOK: SZERKESZTŐSÉG 1-77.
KIADÓHIVATAL 82, NYOMDA 6-77 SZÁM

ELŐFIZETÉSI DIJAK BRASSÓBAN:
Egy óra 90 lej, negyedévre 240 lej, félévre 480 lej,
egy évre 900 lej és havonta 15 lej kézbesítési díj.

FŐSZERKESZTŐ
SZELE BÉLA dr.

ELŐFIZETÉSI DIJAK VIDÉKRE:
Egy óra 100, 1/4 évre 270, 1/2 évre 520, 1 évre 1000 lej
Külföldre: 1/4 évre 420, 1/2 évre 820, 1 évre 1600 lej

XXXII. évt. 244. szám

Csütörtök, 1926. október 28.

Colban Erik

erdélyi útjában szigorúan őrzi az állam iránt való lojális szempontot. Ez a magyarázata annak, hogy Románia diplomáciai képviselői mindenütt jelen vannak, ahol ő a kisebbségek egyházi és világi vezetőivel tárgyal. Ezeknek a jelenléte által kívánja dokumentálni a Népszövetség kisebbségi szakosztályának főtitkára, hogy nincsenek titkos szándékai és kényes megbízatását, a minoritások panaszainak meghallgatását, a kormány tudtával, közreműködésével akarja teljesíteni. Az a felfogás tehát, hogy a kormány a maga embereit tanuk, ellenőrök, fékezők és akadályozók gyanánt adta volna Colban Erik mellé, nyilvánvalóan téves; ilyen szereplők elfogadását a Népszövetség vizsgáló jelleggel kiküldött főtisztviselőjétől fel sem tetelezhetjük.

Másrészt magyar szempontból is jobb, hogy a kormány megbízottai jelen voltak a kisebbségi panaszok és kívánságok előadásánál; legalább utólag nem gyanúsíthatják őket azzal, hogy nyilatkozataikban átlépték az állam iránt tartozó hűség és tisztelet határait, s nem üldözhetik őket alaptalan vádakkal, mint az korábbi hasonló kihallgatások után történt. Amint a magyarsági reprezentánsai a Népszövetség főtitkárának elmondta, azt meghallgatták Petrescu Comnen és Stoica román követek is, mert csak azokat mondták, amit a Magyar Párt, a magyar parlamentű csoport és a magyar egyházak képviselői a kormány tagjainak elmondtak és amit panasz és sérelem ma is útjában áll a békés kibontakozásnak.

Amennyire megokolt, érthető és érdektelen azonban a mi állásunkból román kormányközegek jelen volta a Colban Erikkel való tárgyalásoknál, annyira kínos és visszatetsző az a mód, ahogy ezek az urak és más hivatalos tényezők a Népszövetség főtitkárát szemlélve a Potemkin-falu minden hamis díszével, s illúzióval vették körül, mintha a kisebbségi iskolázás a legnagyobb szabadságot élvezné, s mintha a kormányzat nemcsak eleget tenne a párisi egyezményben vállalt kötelezettségnek, hanem annál több jóval is árasztaná el a kisebbségeket. Bárha nincs semmi kétségünk abban, hogy a világos fejű és tárgyilagosan kutató norvég ebben a hamis látszatot keltő rendezésben is, melyhez csupa udvariaságból és lojalitásból hozzá kellett járulnia, fel fogja ismerni az elleplezett igazságot, az a tény, hogy a kormány, illetőleg emberei ma is ezzel a rendszerrel dolgoznak a kisebbségi probléma kezelésében, melyen elszomorít. Az őszinteséget és komoly jóakaratot nélkülöző ilyen eljárás nem vezethet a kisebbségi probléma kedvező megoldására, s csak további elhídegülést teremt a faji kizárólagosságra támaszkodó államhatalom és a jogegyenlőség után áhító népműlik között. Az igazság érvényesülésére törekvő jószándék félrevezetése a kormány részéről méltatlan nemcsak Nagyromá-

nia nagyságához és méltóságához, hanem a világbéke és civilizációra vállalt hivatásához is. Ha a faji sovínizmus, hatalmi tudat és területféltő gond a nemzetközi kötelezettséggel ellentétes magatartásra indította eddig a kormányokat, vallják be most már őszintén és ne halmozzanak tovább is hamis látszatokat és ürügyeket egymásra, mintha a jogrendet és a nemzetek összhangját csak álmítással és fogadkozásokkal lehetne biztosítani.

Colban Erik, a Népszövetség főtitkára felajánlta közvetítő készségét a romániai magyarság és a kormány közt. Ugyanakkor tette ezt, amikor a Magyar Párt és a magyar egyházak képviselői Bukarestben a miniszterekkel ünnepiesen tett és írásba is foglalt kötelezettségek beváltását sürgetik, amikor tehát csak

olyant kérnek, amint maga a kormány méltányos, indokolt és teljesíthető követeléseknek nyilvánított. Ha Colban Erik ezekben a kérdésekben is közvetíteni akarna, megállhatnának-e akkor is Potemkin sebtében összerótt boldog falvai vagy mint kártyavár omlanának össze ama vérünkkel írott szerződés felmutatására, melyet kormány és Magyar Párt a választások alkalmából kötöttek?

Ahoz, hogy a romániai nemzeti kisebbségek lelki megnyugváshoz juthassanak, elsősorban ennek a képviselői politikának kell megszűnnie, mely rájuk fogja, hogy meg vannak elégedve és a világgal is ezt akarja elhitetni. A Colban Eriknek kevésbé a közvetítés, mint inkább az őszinteségre való kötelezés a feladatuk.

Apponyi nem fogadja el a főrendiházi javaslatot

Nagy beszédben kitogásolja a jogfolytonosság szempontjából – Élesen támadja Beihlen politikáját

Nagy Emil válaszol és védi a kormányt

BUDAPEST. (A Brassói Lapok tudósítójától.) A nemzetgyűlésen a felsőházi vitában Turi Béla volt ma az első felszólaló. Beszédében vitatja azt, mintha a nemzetgyűlés illetékes lenne a törvény megalkotására. De mivel kardinális kérdésekben egyetért a kormánnyal, a javaslatban semmiféle veszedelmet sem lát. A javaslatot általánosságban elfogadja.

Utána gróf Apponyi Albert emelkedik szólásra.

Előrebocsátom – kezdte beszédét, – hogy a javaslatból kénytelen vagyok szavazatomat megtagadni. Az öt év előtt kidott programomban, a jogfolytonosság erős hangsúlyozásával a megreformált második kamara felállítását sürgettem. Kétségtelen, hogy ennek megoldása igen nehéz feladat, amelyet mégis meg lehetett volna oldani, ha a kormány a jogfolytonosságot tartotta volna szem előtt. A felsőházra vonatkozó javaslat azonban a fontos kérdést nem oldja meg. A két kamarás rendszernek vagyok a híve, mert a nemzeti akarat két kamarán keresztül tisztábban, erősebben és hígadtábban jelentkezik. Ebből az alapgondolatból kell kiindulnia annak a javaslatnak, mely a felsőházra vonatkozó törvényt helyesen akarja megalkotni. Nem tagadom, hogy ez az alapgondolat a javaslatban nagyjában kifejezésre is jut.

Ezután felsorolja, hogy helyesnek tartja a törvényhatósági képviselőtestületek bevonását, az egyház, a bíróság, a funkcionáriusok, a kultúra, a közgazdaság nagytényezőinek beillesztését, csak arról van szó, hogy az ilyen alapokon felépülő felsőház megalakulására még nem érett meg a helyzet. A törvényjavaslatnak másik hiánya az, hogy a munkásság

a nemzetnek e nagy társadalmi faktora nincs képviselve a felsőházban. (Taps a szociáldemokratáknál.)

– Nem keresek tapsokat soha! – válaszolta Apponyi, majd így folytatta – de a munkásság olyan nagy faktor, amelyet figyelmen kívül nem lehet hagyni. Végül alkotmányjogi szempontból emelek kifogást a javaslat ellen. A miniszterelnök azt mondta Rassy beszédével kapcsolatosan, hogy az első nemzetgyűlés célja volt a régi alkotmányra való visszatérés előkészítése. Tehát működése csak ideiglenes lehet. Ebben egyetérték a miniszterelnökkel. Mert a nemzetek életében előfordulnak ugyan olyan körülmények, amikor a forradalom útjára kell lépni, de mindig nagy szerencsétlenségnek tartom a forradalmat, mert kipurzít minden olyan intézményt, amelyre okvetlenül szükségünk volna. A magyar nemzet ereje mindig abban nyilvánult meg, hogy a tényleges helyzettel szemben mindig ragaszkodott a jogfolytonossághoz. Övöm ezért a kormányt attól, hogy szuronnal és börtönnel igyekezzék rendet teremteni, mert a helyzet változhatik, s nem lehet tudni, hogy holnap kinek a kezében lesz a szurony és a börtön. En a főrendiház átalakításánál még radikálisabb lennénk, mint ez a javaslat, de a jogfolytonosság alapján akarok demokratikus politikát, önök pedig forradalmi alapon készítik elő a reakciót. (Óriási taps a baloldalon, ellenmondások a jobb oldalon.) Mivel a törvényjavaslatban a jogfolytonosság veszélyeztetését vagyis a

100 lej Zürichben nyitáskor
2.85 svájci frank

jogbizonytalanság veszélyét látom, a tervezetet nem fogadom el.

Apponyi után Nagy Emil beszélt. Többek között így mondta: — Apponyi felszólalását mindenkor áhítatos érzéssel hallgatom, ami nagy egyéniségének feltétlenül kijár. Ma azonban sajnós, hogy kifakadás formájában olyan megjegyzéseket tett, amelyekről azt szeretném hinni, meg sem történtek. Azt mondta Apponyi a kormányra nézve, hogy az forradalmi reakciót képvisel. Bárkinek bármilyen lehet a véleménye a jogfolytonosságról, néha a tradíciók fenntartása is romboló hatással lehet az erkölcsi szempontokra, ami nem érdeke a nemzetnek. Én amikor megállapítom, hogy az Isten kegyelméből származtatott királyi hatalom elvét elvetjük, nem állapíthatok meg mást, mint azt, hogy vissza kell menni a nemzeti szuverenitás alapjára. Nekem nem imponálnak külföldi és történelmi példák, azzal sem törődöm, hogy a különböző nemzetek mit tettek a jogfolytonosság érdekében vagy ellene, mert az ország mai helyzete példátlan a történelemben. Nekem csak az az elhatározás imponál, mely arra irányul, hogy a nemzetet életképessé és erősebbé tegye. Minden jog-

folytonosság alapelve csak a nemzet fejlesztésére szolgáló törekvés lehet. Nem fogadom el, hogy az első nemzetgyűlés, tehát mindaz, amit 1920 év óta tettünk, ideiglenes volt. Ez a nemzetgyűlés ültette a kormányzókat az államfői székbe, eltakarította a forradalom romjait, hogy előkészítse az alkotmány helyreállítását. Ezt a ténykedést nem lehet ideiglenességnek nevezni, mert mindez az adott helyzetben szükségszerű lépés volt. Nem hiszem, hogy a jogfolytonosság fenn nem tartása sérelmet jelentene a felsőház megalkotásában. Megengedem, hogy eltérünk a királyi személyhez fűződő tradíciótól, de a kényszerűség sulya alatt úgy kell építenünk, ahogyan tudunk. A munkásság képviselte tekintetében az a felfogásom, hogy ha a munkásság megmaradt volna azon a gazdasági alapon, amelyet a munkásszervezetek jelentettek, akkor helyük lett volna a felsőházban, de a szakszervezetek lecsusztak az államellenes politika terére. Itt bukik meg Apponyi szép elmélete a gyakorlatban. A legitimizmus címen a tulhajtott követelések nem szolgálnak egyebet, mint azt, hogy a nemzet egységét megbontsák. A javaslatot elfogadom.



Jane Marnac a Theatre des Variétés tagja így nyilatkozik: „A Cadum szappan segítségével elérjük, hogy a bőr teljes finomságát és frissességét megőrzi.” A toalett szappanok gyakran túl sok alkalikus sókat tartalmaznak, melyek ártanak a testnek és az arcbőrnek. A Cadum szappan elsőrendű alkotórészekből készül és a bőrt teljesen egészségben konzerválja. 2.93

A szatmáriak intervencióra hívták fel a Magyar Párt központját

Mi lesz a zsidó diákokkal?

SZATMAR. (A Brassói Lapok tudósítójától.) A Magyar Párt táviratilag kérte a partkolozsvári központját, hogy intervenciót a református gimnáziumból kizárt zsidó vallású tanulók érdekében. A központ sürgősen az adatokkal felszerelt információ felterjesztését. A városban állandó elkeseredettséggel tárgyalják azt a drákói intézkedést, hogy a kizárt diákokat a miniszteri intézkedésig sehova sem irathatják be.

Bakonyi Károly meghalt

BUDAPEST. (A Brassói Lapok tudósítójától.) Bakonyi Károly író, miniszteri tanácsos, sok világot bejárt operett szerzője a budapesti Vereskereszt-kórházban, tüdőgyulladásban meghalt. Ötvenhárom éves volt. Bakonyi egyike volt a magyar operett legkiválóbb művelőinek, s ő volt az első, akinek ilyen művei az ország határain túl jutottak, s bejárták a világot. Ő írta a Bob herceget, legnagyobb sikere a János vitéz volt, de nagy sikere volt többi librettóinak, a Tárjárásnak és a Mágus Miskának is.

Báró Bohus Istvánné nem tud megélni évi 6000 lejből

Évjáradékának felemelését kérte az aradi törvényszéktől

ARAD. (A Brassói Lapok munkatársától.) Komoran és érdekesen jellemzi az idők változását az a tárgyalás, amelyet a legközelebbi napok tart meg az aradi törvényszék. Özvegy báró Bohus Istvánné tartásdíjának valorizálásért beperelte gyermekeit, báró Bohus Zsigmondot, Lászlót, valamint a Világoson élő báró Bohus Juliát, aki Jakabovics Jenő volt huszárkapitány felesége. A történelmi család matrónája megindító módon eseteli nyomorúságos sorsát különös keresetében.

Férje még jóval a háború előtt elhalt, s az óriási vagyon gyermekeire hagyta, míg az özvegy részére — a boldogtalan asszony saját szerénységének következményeként — mindössze évi hater ezer korona biztosítását kötötte ki. Özvegy báró Bohusné szívhez szólan fejt ki, hogy egykori ragyogó életének valósággal a paródia következett be, midőn arra akarják őt kényszeríteni, hogy évi 3000 lejből tengődjön. Miután reászakadt nyomorúságában egymás után adott túl szállóján, ékszerain, meg egyéb ingóságain, s ma már semmije sincs, amitől megválhatna, gyermekeihez fordult segítségért, de így sem emelték fel az évjáradékát.

Végül is ügyvédje, dr. Sirbu György útján rangjának megfelelő évjáradék megállapítását kérte a törvényszéktől. Tanúkkal kívánja igazolni — ugymond —, hogy férje eredetileg rá akarta hagyni minden vagyonát, s a meghalott csak az ő rábeszélésére állt el ettől, mert nem akarta azt a látszatot kelteni, hogy ő gyermekei rovására magának kaparintja meg a vagyon. Jelenleg Nagybányán él rokonainál, s megfelelő segítyt kér a családi vagyonból, hogy hátralevő életét ne kelljen nélkülözés, meg nyomor közepette eltölteni.

Az érdekes ügyben még e hónap folyamán ítélkezik a törvényszék.

Bethlen miniszterelnök válaszolt Apponyinak

BUDAPEST. (A Brassói Lapok tudósítójától.) Weichert Miklós plebánosnak a választói lista átadta az egységes párt helyiségében a mandátumot. Utána bant kett volt, amelyen a miniszterelnök is felszólalt. Örömet fejezte ki, hogy egy szocialdemokrata kerület polgársága egységes párti képviselőt választott. Reményeséget merít ebből, hogy az ország közvéleménye kezdi értékelni a kormány politikáját. Bizik abban, hogy az általános választások során a polgárok többsége ismét a kormány pártján fog állani. Majd reflektál Apponyi Albert gróf felszólalására, amelyben hanogztatta, hogy a kormány forradalmi alapon csinál reakciót, holott az ellenzék egy része jogfolytonosság alapján csinál demokráciát. — Mi nem állunk forradalmi alapon! — jelentette ki Bethlen István gróf — nem a reakció, hanem az élet alapján követelünk magunknak érvényesülést, amelynek segítségével nemzeti téren aka-

runk haladni, tovább fejlődni, s építeni a meglevő fundamentumokra. Mi népies politikát követünk. Mert az igazi demokrácia abban áll, hogy a nép tömegeit politikai hatalomban részesítsük, de csakis a nemzet javára. A demokrácia felfogásom szerint abban áll, hogy neveljük a tömegeket. Az a nép tud csak boldogulni, amely alá tudja rendelni osztály érdekeit a nemzet érdekeinek. Első kötelessége annak az államférfiúnak, aki demokratikusságát hangoztatja, hogy a népet kötelességeire figyelmeztesse saját hazájával, nemzetével és gyermekeivel szemben. Első kötelessége, hogy a nép tudatába belevigye nemcsak a jogokat, hanem a felelősséget is. Ezt a felelősséget nevelni kell, ennek a nevelése az egyedüli demokratikus politika, nem pedig a kárhuzatos jelszavak hirdetése. Ezt a politikát követjük és akarjuk követni a jövőben is, ehhez kérjük a segítségüket.

Megkezdődött az aknamunka Locarno és Thoiry ellen

Sokan vannak, akik nem tűrik, hogy Németország békében éljen Franciaországgal. A keleti határok kérdése újabb bonyodalmakat okoz — Hoesch és Berthelot tanácskoznak

PARIS. (A Brassói Lapok tudósítójától.) Hoesch német nagykövet a külügyminiszteriumban Berthelot államtitkárral nagyfontosságú tanácskozásokat folytatott. A tanácskozással kapcsolatban a francia sajtó úgy tudja, hogy a Thoiryban megkezdett tárgyalások folytatásáról van szó. Beavatott körök úgy tudják, hogy Hoesch nem kapott tulságosan mesz szemelő instrukciókat a tárgyalásokra, mert Stresemann kerülni akarja még a látszatát is annak, mintha a tárgyalás siettetése csakis Németországnak állna érdekében.

A keleti határok kérdésének firtatása kedvetlenséget keltett, mert már Locarnóban kijelentették a német delegátusok, hogy a keleti határokat nem garantálják, s ezért az ilyen irányú francia propaganda célzatosnak tűnik fel.

Berlinben az a felfogás, hogy pillanatnyilag inkább a gazdasági kérdések állnak előtérben. A kérdés tárgyalására a kormány szívesebben bízottságot küldött ki, amely megtárgyalja Franciaországgal a magatartásra kerülő speciális német-francia gazdasági és pénzügyi kérdéseket, így a Saarvidéki bányák megváltását. Erdemleges francia-német tárgyalásokra

csak ezután kerül a sor.

Bizonyos, hogy a tárgyalási hangulat Thoiry óta erősen megromlott.

A francia közvélemény az utóbbi időben annak a rejtett propagandának a hatása alatt áll, amelyet Poincaré szűkebb környezete Briand politikája ellen megindított.

A propaganda nemcsak Thoiry, hanem Locarno ellen is irányul, amennyiben a németek ott sem voltak hajlandók a keleti határokat biztosítani. Berlinben az a felfogás, hogy Németország Locarnóban eleget vállalt magára, amikor kötelezte magát arra, hogy a Lengyelországgal fennálló viszályokat döntőbíráskodás elé viszi.

A Petit Parisien szerint Hoesch és Berthelot tanácskozásán a Vilmos excsászár visszatéréséről szóló hírek is szóba kerültek. Berthelot kijelentette, hogy Franciaország semmiesetre sem egyezne bele, hogy Vilmos hamburgi kastélyában lakjék, mire Hoesch kormánya nevében leszögezte, hogy Németország sem engedné meg, hogy a volt császár akár Hamburgban, akár Németország bármely helyiségében letelepedjék.

Merénylet a perzsa sah ellen

PÁRIS. A Chicago Tribune teheráni jelentése szerint a perzsa sah ellen bombarényletet követtek el, amikor az or-

szág belsejébe utazott. A sah sértetlen maradt, egyik kísérője meghalt, az automobil elpusztult.

Angliában nagy az elkeseredés a gyülekezési tilalom miatt

Ujabb közvetítési akció készül

LONDON. (A Brassói Lapok tudósítójától.) Az angol sajtó egyhangú véleménye az, hogy az alsóház mai ülése viharos lesz. Délután rendkívüli ülést tartanak, amelyben döntenek a kivételes hatalomról szóló rendelkezések érvényének további egy hónappal való meghosszabbításáról.

A szombaton kiadott miniszteri rendelet, amely elrendeli az általános gyülekezési tilalmat, a helyzetet rendkívül el-

mérgesítette. Nem sok kilátás van arra, hogy a bányamunkások résztvegyenek egy esetleges újabb közvetítési akcióban, aminek a terve a birodalmi konferencia legutóbbi ülésén merült fel. A munkásság szónoka Clynes lesz.

Állítólag Lloyd George is hosszabb felszólalásra készül, amelyben a közvetítő tárgyalások azonnali megkezdését fogja követelni a kormánytól.

Az örményországi pusztulás

Tizenkét falu teljesen elpusztult

KONSTANTINAPOLY. (A Brassói Lapok tudósítójától.) Az október huszonkettődi örményországi földrengésnek háromszázhetven halottja és ezernél több sebesülte van. A földrengés után Eri-

vanban tűz támadt, amelynek tizenöt halottja s kilencven sebesülte van. Alexandropolban a halottak száma kétszáz nál, a sebesülteké háromszáznál több. Tizenkét falu teljesen elpusztult.

Károlyi Imre gróf mindent visszavon

Kijelenti, hogy nem volt szándékában a kormány egyetlen tagját sem támadni

BUDAPEST. (A Brassói Lapok tudósítójától.) Károlyi Imre gróf, akiről tudvalevő, hogy a frankügy nyomozása alkalmával heves sajtótámadásokat intézett a kormány ellen, ma egy nyilatkozatot adott ki, amelyben hangsúlyozta, hogy sohasem állítottát, hogy a kormánynak bármely tagja részese a frankügynek. Ő csak azt kívánta akkor, hogy a külföldre való tekintettel átmenetileg más kormány intézze az ügyeket, annyal is inkább.

mert Bethlen személyét gyakran aposztrofálták. Mivel a bíróság, amelynek pártatlanságában senki sem kételkedik, ítélkezett, beismeri őszintén, hogy a külföld hangulata sem olyan, amely a kormány visszalépését követelné. Udvös mindenestre az, — mondja a nyilatkozat —, hogy az ügy a nemzet számára nagyobb károk nélkül fejeződjön be.

A népszövetség sem fészélyezi a magyar kultúra megnyomorítását

Colban Eriknek csak a szemét kell kinyitnia, ha tapasztalatokat akar gyűjteni

KOLOZSVAR. (A Brassói Lapok tudósítójától.) A Magyar Párt tegnap óta nem foglalkozik egvőbbel, mint a legújabb iskolaügyi sérelmekkel. A szatmári eset, ahol tudvalevőleg 27 zsidó tanulót zártak ki máris-holnapra a református főgimnáziumból, rendkívül nagy megütközést keltett és azonnal behatós tanácskozásokat vont maga után.

Ez az eset annyira flagrns megsértése a törvénynek és jognak, hogy egyesek bűnvádi eljárást követeltek, hogy bűnvádi utra kell terelni az ügyet és hivatalos hatalommal való visszaélés címen feljelentést kell tenni e rendelkezést kiadó tanügyi inspektor ellen. A Magyar Párt azonban, amely semmilyen téren nem szereti az összütközést, mindíg a békes megegyezés útját keresi, ezuttal is arra az álláspontra helyezkedett, hogy Petrovici miniszternél közvetlen és sürgős intervencióval igyekszik ezt a hallatlan sérelmet orvosoltatni.

A Magyar Párt még a mai nap folyamán megtette az intézkedéseket arra, hogy az ügy aktái Petrovici miniszterhez jussanak. Ugyancsak ezzel egyidejűleg kerül a miniszter asztalára a marosvásárhelyi eset domméja, ahol tudvalevőleg az ottani református iskolából 71 leánytanulót távolítottak el és vittek át kényszer útján az állami iskolába.

Ez a marosvásárhelyi eset nyilvánvalóan bizonyítja az iskolaügyi kormány,

intencióit. Kétségtelenül megmutatkozik ennek a politikának az iránya, amely céltudatosan azt az eljárást követte, hogy néhány év előtt bizonyos felekezeti iskolák nyilvánossági jogát megvonta s ezáltal állami iskolákba kényszerítette át a növendékeket. Most pedig, hogy néhány felekezeti iskolának a nyilvánossági jogát visszaadták, arra való hivatkozással, hogy a növendékek már jártak egyszer állami iskolába, nem engedik meg nekik, hogy felekezeti iskolákban folytassák tanulmányaikat, hanem visszatalják őket az állami iskolákba.

Egyébként úgy értesülünk, hogy a Magyar Párt módot fog találni arra, hogy ezeket a sérelmeket tudomására adja a most éppen Erdélyben időző Colban Eriknek a népszövetség kisebbségi osztálya igazgatójának.

Tudomásunk van arról is, hogy Colban Erik kolozsvári ittléte alkalmával, amikor egy-egy ilyen sérelemről értesült igen komoly formában rosszalásának adott kifejezést Calutiu prefektus és más román urak előtt. Egészen bizonyosra vehető, hogy ezek az új sérelmek, melyeknek törvénytelen jellege és igazságtalansága félreismerhetetlen, fel fogják nyitni Colban Erik szemét és hacsak valamilyen súlyt helyez arra, hogy a népszövetség eszméi tiszteletben tartassanak, meg kell, hogy találja a módját e sérelmek gyors és alapos orvoslására.

Névjegyek, cégkártyák,

eljegyzési-, esküvői-

báli meghívók,

hangverseny-műsorok, falragaszok,

belépő-jegyek

olcsón, izléseken készülnek a

Grünfeld-nyomdában

Brassó, Kapu-utca 64-66

Telefon 6-77

Vidéki, postai rendeléseket gyorsan, pontosan elintézzünk!

A háztulajdonosok kongresszust tartanak Bukarestben

Megalakították a választmányt

BUKAREST. (A Brassói Lapok tudósítójától.) Szombaton kezdődött Bukarestben a háztulajdonosok kongresszusa, amelyre az egész országból érkeztek résztvevők. A kongresszus a szövetség székházában folyt le.

Választmányi tagok: dr. Lázár Aurél Nagyváradról, Neamtu Valér Csernovicból, dr. Metes Péter Kolozsvárról, dr. Székely Aladár Aradról, Copony Traugott Brassóbol, Petlinescu Bukarestből.

Az első napon többen szólaltak fel a lakásprobléma megoldása ügyében, amely a kongresszus egyellen tárgya volt. A kongresszus másodnapján több felszólalás után határozatilag kimondották, hogy nagy küldöttséget menesztenek a miniszterelnökhöz és az igazságügyminiszterhez; a küldöttség első fogja adni a háztulajdonosok kívánságait. Ezzel egyidejűleg a bérlok is üléseztek és állást foglaltak a saját szempontjaikkal mellett.

Ujabb földrengés Amerika nyugati partvidékén

LONDON. (A Brassói Lapok tudósítójától.) Az amerikai kontinens nyugati partvidékének teljes hosszában tegnap újabb földrengés volt Sanfranciskótól Santiagoig. A földrengés középpontja Kaliforniában volt, s Hollywoodban óriási pánikot idézett elő. Az anyagi kár nagy. A földrengést szökőár követte, amely, rengeteg gőzöst vetett partra.

Elintézettnek tekinthető az olasz állam és a Vatikán közti konfliktus

„A fasizmus minden bűnt helyrehozott, amelyet az olasz kormány 1876-ban elkövetett”

ROMA. (A Brassói Lapok tudósítójától.) A Vatikán és az olasz állam között ötven év óta fennálló konfliktus az előjelek szerint véglegesen elintézettnek tekinthető. Az Observatore Romano, a Vatikán hivatalos lapja megállapítja, hogy a fasizmus mindent megtett, hogy helyrehozza azokat a bűnöket, amelyeket 1876-ban elkövetett az akkori olasz kormány. A kibékülési aktusnak legkiemelkedőbb bizonyítéka a Kolosszeumban tegnap lejátszódott ünnepség, amelyen Mussolini rendeletére ismét felállították a kolosszeum porondján az ugynevezett mártírok keresztjét, amelyet 1876-ban eltávolítottak helyéről. A kereszt visszaállításánál a kormány képviselője is megjelent, s a szertartást a főpolgármester irányította.

Kávéházban, étteremben és mindenütt, ahova magyarok járnak, követelje a „BRASSÓI LAPOK”-at, Románia legelterjedtebb magyar napilapját.

Galacban feltartóztattak egy leánykereskedő hajót

BUKAREST. (A Brassói Lapok tudósítójától.) A galaci román rendőrség nagy arányú fehér rabszolgakereskedelmet lelelt le, amely nagyrészt Törökország felé irányult. Ide szállították azokat a szerencsétlen leányokat, akiket lelkiismeretlen ügynökök elcsábítottak és azután eladták őket. A rendőrség előtt már napok óta gyanús volt az egyik hajó, amelyet tegnap indulása előtt feltartóztattak és átkutattak. A hajó átkutatása eredménytel volt, amennyiben a hajó fenekén egy rejtett kabinban tizenöt félmeztelen, kiéhezett fiatal lányt találtak, akiknek legnagyobb része a Vajdaság területéről került a hajóra.

A leányok kihallgatásuk alkalmával elmondották, hogy a vajdasági városokban állást kerestek és itt lelkiismeretlen ügynökök azt ajánlották nekik, hogy Bukarestben munkát kaphatnak. Mikor

azonban Romániába értek, az egyik kis városkában egy este a Dunára vitték őket, ahol már várt rájuk a hajó. A leányok között többen voltak, akik Szlovenszkóából és Romániából származtak.

A vizsgálat eddigi eredménye szerint úgy látszik, hogy ez nem az első küldemény, amelyet Ázsiába akartak szállítani. Egész szervezet áll itt fenn, amelynek különösen a Vajdaság területén van kiterjedt hálózata. A legsodálatosabb az, hogy a bandának mindíg sikerült a leányokat utlevél és vízum nélkül átcsépszni a határon.

Az ügynökök csak ritkán használták fel a vasutat és a leányokat rendszerint hajón szállították Romániába. A galaci rendőrség értesítette a jugoszláv hatóságokat is, amelyek szintén erélyes nyomozást indítanak ebben az ügyben.

Szaporodnak a Fürstenbergék elleni panaszok

Egy okos intézkedés a gelenceiek érdekében

SEPSISZENTGYÖRGY. (A Brassói Lapok alkalmi tudósítójától.) Ez év június 17-iki számunkban közöltük, hogy a bukaresti Casa Padurilor 21.307. sz. átiratával lefoglaltatta a gelencei közbirtokosság tulajdonát képező, Asztag nevű erdőben Fürstenbergék által szerződésellenesen használt nagyobb mennyiségű fenyőfát és elrendelte e fának az erdészeti hatóság által leendő sürgős becslését és a birtokosság javára nyilvános árverésen való értékesítését.

Fürstenbergék, akiknek egész sereg differenciájuk van a közbirtokossággal, hogy e rájuk nézve szegényteljes árverezést kipartrozzák, ravasz fondorlattal a Bábovics-Jáhoros nevű erdőre vonatkozó, ugynevezett ostdolai szerződésből eredt vitás ügy elintézésének köpönyege alatt a közbirtokosság elnöksége által 1926. július 23-ra közgyűlést hívtak egybe, amelyen csak úgy tudtak sikert elérni, hogy a

vezetők egyrészt lefizetéssel, egyrészt pénzbeli ígéretekkel levették lábáról

és saját szavazataikkal majorizálták az elégtelen számban jelen volt birtokosokat. A becsapás pedig ott történt, hogy olyan határozatot vettek jegyzőkönyvbe, ami nem tárgyalatott, s ami csak azért sikerült, mert a nép nem bírván a román nyelvet, fogalma sem volt arról, miképp éltek vissza jóhiszeműségükkel.

Midőn a szegény becsapott nép ennek tudatára ébredt és látta, hogy Fürstenbergék nap-nap után csak ígérnek a fizetést, közben azonban jogtalanul de vigan kiszállították a fát a Bábovics-erdőből, újabb panasszal fordultak a miniszterhez, melyben száznál több aláírással a következő indokok alapján kérik a törvénytelen és rájuk nézve káros határozat megsemmisítését:

1. A közgyűlés összehívása törvénytelen, mivel ily fontos transzaksiók csak a birtokosok legalább egy ötödének kérésére tárgyalhatók. Az elnökség saját hatáskörében eszközölt összehívása, eltekintve attól, hogy mandátuma lejárt, azért is törvénytelen, mert a birtokosság érdekei veszélyeztetve nem voltak.

2. Ez utóbbit igazolja az a tény is, hogy a lefoglalt, a vasut mentén fekvő több mint 5000 köbméter fenyőfa minimális értéke 1.5—2 millió lej, holott Fürstenbergék a lekenyerezett vezetőség terrorisztikus fellépése által egy 500.000 lejes egyezséget fogadtattak el a félrevezetett néppel, mellyel egy több mint 1.5 millió lej értékű differenciát ohajtottak elintézni.

3. Az erdőtörvény 42. §-a szerint ily transzacionális határozatok jogerős hozatalához a birtokosok fej szerinti számának legalább fele szükséges, jelen esetben azonban az összesen 852 tagot számláló birtokosok közül csak 122 volt jelen.

4. Törvény szerint a Centrala Bancilor Populare is meghívandó a gyűlésre, ami nem történt meg.

5. Legsúlyosabb az a körülmény, hogy

magá felvett jegyzőkönyv hamis.

Mert sem napirendre tűzve nem volt, sem vita, sem határozat tárgyául nem szolgált az Asztag erdőben lezárt 5000 köbméter fa felszabadítása, amire nézve a miniszter végérvényesen az árverés mellett döntött. A jegyzőkönyvet Fürstenbergék egyik vezérigazgatója, Mincu György diktálta a járásbíróság jegyzőjének, holott a jegyzőkönyv felvétele az elnöklő járásbíró és a községi jegyző dolga. De könnyű volt a szegény népet félrevezetni, mely a román nyelven felvett és felolvasott jegyzőkönyvet meg sem értette, nem bírván a román nyelvet. Erről csak akkor nyertek tudomást, midőn meg felelő helyről felvilágosítottak.

Mint értesülünk Mincu vezérigazgató most magasállású embereket (egyelőre csak Victor Antonescu, Rascanu, I. Lepadatu v. minisztereket említjük) mozgósít a Casa Padurilornál és Fürstenbergék egész vezérkara napokon át futkos Bukarestben egy rájuk nézve kedvező elintézés érdekében, de a gelenceiek rendit hetetlenül bíznak igaz ügyükben és hamisítatlan székvény humorral aposztrofálják Fürstenbergék gazdálkodását, ahol a sok szakács elsőzza a levest és annyi a vezérigazgató, hogy a sok igazgatótól ma-holnap nem látják az erdőt.

Ezzel kapcsolatban közérdekűnek tartjuk nyilvánosságra hozni, hogy a közlekedési miniszter 14.540 sz. előterjesztésére, a minisztertanács Fürstenbergék iparvasútja és sodronypályája koncesszióját oly feltétel alatt hosszabbította 10 évre, hogy kötelezte a társaságot a közlekedési művek teljesítőképességének 30 százaléka erejéig

közszállítványozásokat

teljestieni, a miniszter által előírt redukált díjtételek mellett, ami valódi áldás a gelenceiekre, akik ezáltal egyrészt olcsón szállíthatják erdei termékeiket, másrészt a közlekedési eszközök igénybevételének lehetősége folytán Gelence nagykiterjedésű erdősegei értékben óriásit emelkedtek.

A Kyra Kyralina magyar kiadásának nagy sikere

A Romániából elszakadt világhírű párisi író Panait Istrati, magyarul most megjelent első művének óriási sikeréről örömmel adunk számot. Ahova a könyv csak eddig eljutott, közönség és sajtó egyaránt a legnagyobb elismeréssel fogadta. A sajtó egyhangú és objektív elismerése különösen kiemeli Horvát Henrik kitűnő fordítását, hangsúlyozva, hogy páratlanul művészi fordítással lehetett csak úgy visszaadni Istrati eredeti egyéniségét, nagyszerű, izgalmas temperamentumra valló stílusát, s azt a forró, mozgalmas életet, amely végig vonul ezen a könyvön, s amely a Kyra Kyralina a legérdekesebb könyvek sorába emeli; de messze kiemelkedik a többi, csak érdekes könyv fölött magas művészi és emberi értékével. — A „Kyra Kyralina” rendkívül izléses kiállításban, finom simított papíron jelent meg, Ékes Lajos budapesti rajzolóművész címlapjával, bolti ára 130 lej és kapható minden könyvkereskedésben. Postán megrendelhető a Brassói Lapok Könyvosztályától.

A Szudetákban elakadtak a vonatok a nagy hó miatt

PRAGA. A Szudetákban tegnap hatalmas havazás volt. Hansdorf és Niederlind községek között a hóban három vonat elakadt, úgy, hogy még maga a segélyvonat sem tudta magát keresztül fúrni a hótömegben. Két személyvonatnak sikerült visszafarolni, de a harmadiknak nem. Erről az utasok a másik kettőre szálltak át.

Egészségügyi botrány Aradon

Tífuszos kereskedő, aki két hétig betegen szolgált ki vevőit

ARAD. (A Brassói Lapok tudósítójától.) A város lakosságát szenzációs egészségügyi botrány foglalkoztatja. Gertner Károly élelmiszerkereskedő két héttel ezelőtt tífusban megbetegedett. A szívós ember a ragályos betegséggel tovább szolgált ki üzletében vevőit. Az orvosi hivatalnak tudomására jutott az eset, s Gertnert azonnal a kórházba utalta, az üzletet bezáratták, s az összes orvosokat, akik nem jelentették be a fertőző beteget, súlyosan megbüntetik.

Ugyancsak megbüntetik azokat az orvosokat is, akik a nemibetegeket nem jelentik be, mert az orvosi hivatal ellenőrizni akarja, hogy az összes vérhajosok állandóan kezeltessenek.

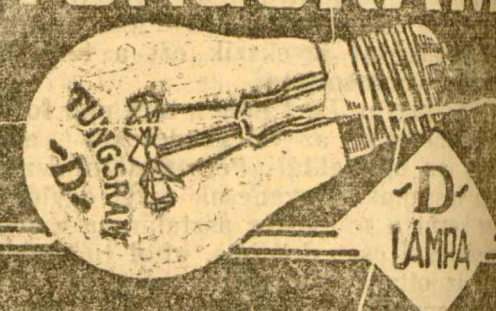
A francia hatóságok letartóztatták Erzberger gyilkosát

LONDON. A Times értesülése szerint a mülhauseni francia hatóságok letartóztatták Erzberger állítólagos gyilkosát, aki már két éve ott lakik Fournie néven.

Egy levelezőlap elegendő

és bármilyen Önnek szükséges zeneművet gyorsan és pontosan megkaphat Moravetz zeneműkereskedésőtől, Timișoara. Jegyzék lapra.

TUNGSRAM



AZ ÚJ TÖKÉLETES ÉGŐ!

Másfélórás kihallgatáson Mitilineu külügyminiszternél

A külügyminiszter részletesen nyilatkozik Románia külpolitikájáról — Nincs irányváltás

Mi van a román-magyar perszonál-unióval?

Mitilineu cáfolja az unió hírét — Báró Bánffy és Rakovszky szerepe — Románia és Ausztria csatlakozási mozgalma

Románia örömmel nézi a jugoszláv-magyar egyezményt

Békés atmoszféra Középeurópában — Mi igaz a jugoszláv-román-magyar triálizmusból? — Románia és a Szovjet — Enyhült a helyzet Bulgáriával

Mitilineu hívta Colban Eriket Romániába

BUKAREST. (A Brassói Lapok tudósítójától.) Kétségtelen, hogy Averescu tábornok kormányának Mitilineu külügyminiszter, az egyik legsúlyosabb és legérdekesebb alakja ismeretes, hogy nevét csak a ritka véletlen veti a közfigyelem homlokterébe: a régi iskola politikusa, aki a háttérben mozog, diszkrét, kerüli a konkrét meghatározásokat és ritkán adódó nyilatkozatait a részletek figyelmen kívül hagyásával az általánosság jellemzi.

A külügyminiszter tehát jórészt távol áll a napi politikai élet hullámzásaitól. Képletesen szinte úgy fejezhetnők ki magunkat, hogy inkognitóban dolgozik, — de ez inkognitó mögött rendkívül egyéni és nagykonceptív tevékenység húzódik meg. Köztudomású például, hogy, mióta Ducát Mitilineu váltotta fel, azóta lényegbeli megváltoztak Románia külpolitikai irányvonalai: a francofil orientáció helyébe bevonult az italo-fil politika. A merev kisanant-tendenciák helyét adták egy nagyvonalú Középeurópa politikának, s aminek legközelebbi érdekessége van, a Magyarország irányában mutatkozó feszes-

ség barátságos közeledési tendenciákban olvadt föl.

Különös érdekességet adnak a külügyminiszter alább következő nyilatkozatának a politikai aktualitások: a román-magyar és a jugoszláv-magyar perszonálunió fel-fel bukkadó hírei s ezzel kapcsolatban a kisanant államainak Magyarországhoz és egymáshoz való viszonya. Nem kevésbé érdekesek ezeknek a még kulisszák mögött meghúzódó terveknek személyi pikantériái s azok a rendszertelen, kusza színtelők, melyeket Mitilineu egy másfélórás beszélgetés keretében, mint Közép-Európa politikájának jellemzőit, feldobott az újságírói palettára.

Egyébként a Mitilineu a külügyminiszteriumnak a Bulwardul Bratianu levő várkastélyszertű palotájában fogad. Az egyetlen miniszterium, mely nem viseli magán a délkelet bélyegét. Csend, feszesség, a gótikus ornamentumok összefolyó aránya, finoman érezett márványoszlopok, antik figurális perzsák és Bukarestben mintegy tulzottnak tűnő udvariasság adják meg az interjú különöségeit.

A román-magyar perszonál-unió

— A legutóbbi napokban a magyar és román lapok különböző forrásokból hosszas értesüléseket közöltek arról, hogy ugynevezett illetékes körök ismét felvetették a román-magyar perszonálunió eszméjét. Mi és mennyi igazság ezekből a hírek közül?

— A perszonálunió eseményéről magam is a sajtóból értesültem s kategórikusan kijelentem, hogy az idevonatkozó hírek fantázia birodalmába tartoznak, nem lévén semmi komoly alapjuk; legalább is nekem, pedig kompetens vagyok ebben a kérdésben, hiszen tudomásom arról, hogy tárgyalások folytak volna hasonló irányban.

„Nem fordult meg a fejemben”

— Excellenciás ur, milyeni álláspontot foglal el elvileg a perszonálunió kérdésében? Lehetségesnek tartja-e, hogy a közös királyság eszméje megvalósul? S ha igen, milyen formák között?

— Egy olyan dologról, melyet minden lényegi bázis nélkül dobta a köztudatba, egyenlőre sem lehet különös véleményem... Az egész probléma nem tűnik fel előttem olyanak, mint amellyel alapvetően foglalkozni kell.

— Mégis valószínű, hogy az állandóan felmerülő tervekkel kapcsolatban leszűrődött valamelyes határozott vélemény miniszter urban? Nem ami a gyakorlati politikát, hanem ami a jövő kialakulását illeti...

— Kérem, hogy őszinte legyenek, nem foglalkoztam ezzel a kérdéssel. Még csak nem is igen fordult meg a fejemben a perszonálunió gondolata.

Gróf Bánffy és Rakovszky szerepe

— Megbocsát kegyelmes ur, ha e határozott cáfolatai ellenére sem térek még el ettől a tárgytól, — különösen az utódállamok magyarságát közelről érinti ez a probléma. Mit méltóztatik tudni arról, hogy gróf Bánffy Miklós, volt magyar külügyminiszter azzal a kimondott szándékkal költözött át Magyarországból Romániába, hogy a perszonálunió tervének kiépítésén dolgozzék?

— Erről nincs tudomásom.

— De hiszen nyílt titok, hogy Bánffy Szinaiban öltözésével és a kormány egyes

tagjaival beható tárgyalásokat folytatott erről a kérdésről?

— Bánffy gróf azért volt Szinaiban, hogy hódolatát fejezze ki a király előtt. Semmiféle politikai ügyről nem került szó. Különösen a perszonálunió kérdéséről sem a felséggel, sem a kormány tagjaival nem folytatott diskurzust. Ez a gondolat még fel sem merült.

— Különböző információk szerint Rakovszky volt belügyminiszter is hasonló témakörű tárgyalások lefolytatására érkezett Romániába, s ezek a megbeszélések állítólag csak Rakovszky váratlan megbetegedése miatt maradtak el?

— Ugyancsak azt mondhatom, amit Bánffyval kapcsolatban tudomásom szerint Rakovszky nem tárgyalt és nem is volt szándékában tárgyalni. Ha ugyan a kitűnően értesült sajtó nem veszi kombinációba azt a táviratot, melyet a volt magyar belügyminiszter felgyógyulása után küldött hozzám, megköszönve Románia vendéglátó szíveségét.

A perszonálunió és a határkérdés

Ismeretes, hogy a román-magyar perszonálunió kérdésével a bécsi sajtó is terjedelmesen foglalkozott s többek között a »Die Stunde« részleteket is közölt a megállapodásból. A Stunde szerint Románia a meg egyezés fejében néhány határszállal fekvő erdélyi megyét visszaadna Magyarországnak, ezenkívül felszabadítaná a romániai magyar nagybirtokosoknak az agrárreform értelmében kisajátított földjeit, elsősorban az összes kötött birtokokat és latifundumokat.

A Stundennek ez az agrár-motiválása természetesen nagyon valószínűtlen és céltalossnak tetsző. Eppen ezért általánosságban tettük fel a kérdést.

— Mennyi igaz a külföldi sajtónak a perszonálunióra vonatkozó híreszteléséből?

— Előbbi feleleteimben a válasz: semmi.

— Néhány román politikus neve is felmerült az unióval kapcsolatban... Összegezve a dolgot, kik azok a román és magyar diplomata, akik szorgalmazták a közös királyság eszméjét?

— Nem tudok arról, hogy bármelyik oldalon is volnának ilyen személyiségek.

„Középeurópai Locarnóra gondolok”!

— Felmerült a román-magyar-jugoszláv triálizmus gondolata is. Ezt a hírt különösen az utódállamok sajtója kolportálta. Mi a triálizmus gondolatának gyakorlati magva és mi kegyelmes ur véleménye a kérdésről?

— A magyar-román-jugoszláv kombinációról most hallok először. Megfontolva a dolgot, könnyen adódhatik helyzet, mely tényleges allianceba állítja a három államot.

— Egy középeurópai Locarnóra gondolok itten! Hangsúlyozom azonban, hogy e kijelentésem mögött nincs pozitívum, nincsen konkrét háttér. On felvetett egy eszmét, és én erre az eszmére mintegy futólagosan kikapott ötletként a fentiekben válaszolok. Tehát ez a felelet nem tartozik a napi politika keretébe.

A magyar-jugoszláv egyezmény

— Kegyelmes ur bizonyára élénk figyelemmel kíséri a Magyarország és Jugoszlávia között folyó tárgyalásokat. A világsajtót hetek óta foglalkoztatja a két állam politikai és gazdasági egyezkedése, sőt mintegy állandósított jelleggel felszínre került a magyar-jugoszláv perszonálunió eszméje is. Egyes lapok tudni vélik azt, hogy az unió feje Sándor jugoszláv király lenne?

— Tudomásom szerint Magyarország és Jugoszlávia között egy kölcsönös békét szolgáló és célzó tárgyalás van folyamatban. A magyar-jugoszláv perszonálunió távoli és bizonytalan ügy, melynek ténybeli alapjait még nem látom komolyan kibontakozni. Megjegyzem azonban, hogy

a kisanant bármely állama részéről történő bármely politikai akcióról a szövetséges államoknak természetszerűleg előzetes tudomással kell bírniok.

S éppen ezért e híreket nem igen látom konkrétumoknak.

Románia álláspontja

— Egy magyar-jugoszláv egyezményrel kapcsolatban mi Románia álláspontja?

— Ha ez az egyezmény a békét előzoza, akkor Románia természetesen örömmel nézi a közeledést. Mi úgy ítéljük meg a Magyarország és Jugoszlávia között folyó tárgyalásokat, mint a középeurópai békés atmoszféra megteremtésére irányuló törekvések első lényeges eredményét. Megkülönböztetett figyelemmel szemléljük ezeket a tárgyalásokat.

Gépészeti szakkönyvek

	Lej
Balogh-Sygal: Diesel gépek kezelése és karbantartása	110
Balogh-Sygal: Diesel gépek szerkezete	110
Kiss: Egyenáramú motor működése	68
László: A feltaláló útja	34
Bozóky: Lokomobilok szerkezete és kezelése	144
Lencz: Cséplőgépek szerkezete, szerkesztése és javítása	82
Mihályi: Az autók. Autóvezetők és szerelők kézikönyve	230
Göndör: Gyorsfutású benzín-motorok	202
Jávör: Lőerőszámítás	63
Beretrás: Szívógázmotorok	110
Kink-Mihályi: Az autójavítás kézikönyve	82
Knapp: A kenőanyagok	110
Frank: A gőzgép	144
Mihályi: A motorkerékpár	135
Sávoly: A gőzmozdony leírása, működése és kezelése	303
Naszályi: A stabil gőzkazánok és gőzgépek gyakorlati tanácskönyve	325

Az ár és 10 lej portóköltség előzetes beküldése ellenében azonnal ajánlva szállítja a

Brassói Lapok Könyvosztálya

KÉRJE RÉSZLETES KÖNYVJEGYZÉKEINKET DÍJTALANUL!

KÉRJE RÉSZLETES KÖNYVJEGYZÉKEINKET DÍJTALANUL!

melyekről teljesen informálva vagyunk. Utalok a középeurópai Locarno gondolatára, melyet előbb említettem. Talán úgy is lehet figyelni a jugoszláv-magyar közeledést, mint ennek a Locarnónak egyik állomását. Ennek az eszmének egyébként egy néma, de nagyerejű propagátora van: a Duna. Valóban, a

A kisanfánt és a jugoszláv egyezmény

— Miféle jelentősége és kihatása volna a jugoszláv-magyar egyezménynek a kisanfánt konstellációjára?

Mitilineu pillanatig töpreng. A kérdés láthatólag kényes. Majd elmosolyodik és diplomatikusan felel:

— Erre a kérdésre előbbi feltételeimben már jórészt megadtam a választ. Egy esetleges megegyezés Magyarország és Jugoszlávia

Duna, mely a partjain fekvő országokat elemi erővel utalja egymásra. Románia külpolitikájának főszempontja: a béke. Ebből a szemszögből figyeljük a jugoszláv-magyar egyezkedést és semmi okunk sincsen arra, hogy ne járuljunk hozzá a békés kibontakozáshoz.

között csak enyhíteni a középeurópai atmosféra feszültségét és ezért a két állam közeledését nem igen lehet bizalmatlankodóan nézni.

A feleletet, mely nem adott választ kérdéseimre, csendesesen feljegyzem. S áttérek a román-magyar viszonylatok kérdésére.

Románia és Magyarország viszonya

— Mi a momentán helyzet Románia és Magyarország között?

— A két állam viszonya változatlan és normális. Romániának elhatározott politikája az, hogy minél szélesebb területeken szolgálja a béke gondolatát. Ha ezt a célt Magyarország is akceptálja, akkor semmi akadálya sem lehet annak, hogy még a legtávolibb vonatkozásokban is teljes harmonia létesüljön a két ország között. Természetesen, a két ország háború előtti viszonyát még nem volt lehetséges teljesen helyreállítani. Csomó függő kérdés áll fenn, melyek a trianoni békéből folynak s amelyek megoldásra várnak. Lehetséges az is, hogy egy mindenre kiterjedő végleges szerződés jön létre Románia és Magyarország között. Románia minden esetben készen áll, hogy ezt a lépést megtegye.

— Milyen tárgyalások vannak folyamatban a két állam között?

— Politikai természetűek egyáltalában nincsenek, kisebb és nagyobb jelentőségű gazdasági megbeszélések pedig állandóan folyamatban vannak. Tulajdonjogi kérdések, határügyi problémák s egyéb vitás ügyek, melyeket jórészt az újalakulások vetettek fel, szerepelnek ezeknek a megbeszéléseknek a programján.

— Készülnek-e jelentősebb politikai tárgyalások a két állam között?

— Egyelőre erről még nincsen szó.

Magyarország és a kisanfánt

— Milyen a viszony Magyarország és a kisanfánt között?

— A viszony most kielégítő. Az évekkel ezelőtti feszültség erősen enyhült.

Miért jött Colban Eric Romániába?

Mint ismeretes, Colban Eric, Népszövetségi Liga főtitkára a romániai kisebbségek helyzetének tanulmányozására néhány nappal ezelőtt Romániába érkezett és az elmúlt hét folyamán végiglátogatta az összes erdélyi magyar világi és egyházi intézmények vezetőit. Ezze az aktualitással kapcsolatban érdemesnek taáltuk feltenni a következő kérdést:

— Colban Eric a kormány meghívására vagy pedig saját iniciatívájára jött Romániába?

— A Népszövetségi Liga főtitkárának én tettem azt a tiszteletteljes ajánlatot, hogy látogassa meg országunkat. Ez a meghívás még genfi tartózkodásom idején történt. Megjegyzem azonban, hogy Colban Eric ur egyénileg is szorgalmazta ezt az utazást, mert személyesen akart meggyőződni arról, hogy miképpen állanak újabban a kisebbségi ügyek. Ismeretes ugyanis, hogy e problémák iránt a főtitkár ur rendkívül érdeklődéssel viseltetik.

Románia és Olaszország

— Milyen szempontok ösztönözték Romániát arra, hogy megváltoztassa külpolitikai irányelveit? Nevezetesen a román-olasz kölcsönös biztonsági szerződésre gondolok...

— Románia külpolitikájában semmiféle változás sem történt. Irányelveink ugyanazok mint voltak régen is. Ami az olasz szerződést illeti, csak egy régi óhajunk vált valóra, mert közelebb jutottunk az irántunk eredendő barátsági érzésekkel viseltető olasz néphez. Ez a szerződés egy külpolitikai tény, de nem külpolitikai irányváltás következménye. Kölcsönös rokonszenvi hajlandóságok kaptak politika formát ebben a szerződés-

ben. Tehát nem irányváltásról, hanem régi törekvések realizálásáról volt szó.

Románia, Oroszország és Bulgária

— Javult-e a helyzet Románia és Oroszország között a basszaráb kérdéssel kapcsolatban?

— A helyzet a régi. Semmi változás nincsen.

— Mi a helyzet Románia és Bulgária között?

— Mióta ismeretes demarcheunkra a bolgár kormány a legnagyobb jóindulattal és előzékenységgel válaszolt: a helyzet lényegesen javult.

Végül: az „Anschluss“!

— Az utolsó kérdés: Mi az álláspontja Romániának Ausztriának Németországhoz való csatlakozási mozgalma kérdésében?

— Nem hiszem, hogy komoly volna ez a hírhedt (faimos) csatlakozási mozgalom. A jelenlegi osztrák kormány külpolitikája is arra vall, hogy az egésznek nincsen egyetemes politikai tartalma. Hanem a mozgalom inkább a tömegekkel szemben érvényesülő könnyű propaganda. Vagy talán ön azt hiszi, hogy ez a mozgalom erős?

— Igen, kegyelmes uram, azt hiszem, hogy nagyon erős.

— Nos, én az ellenkező véleményen vagyok.

Meghajlás és az audiencia véget ért. Másfél órát tartott a beszélgetés, de Mitilineu még mosolyogva és türelmesen várakozik, hátha eszünkbe jut valami.

Frakkja csillog a sok kitüntetéstől. Előzőleg a metropolian volt, ahol 1e Deumot tartottak Mihály herceg születési évfordulójának alkalmával.

Rendkívüli intellektusos, finom arc.

A kandallón aranykeretben megpillantottam a japán trónörökös dedikált fényképét.

— Szabad egy pillanatra, kegyelmes ur, a tokiói koronaherceg fotografiáját?

— Kérem, csak nézze teljes illuzióval... Megjegyzem, hogy ez az ur Titulescu, Románia londoni követe.

— Érdekes, hogy összetesztettem őket. Pedig sohasem láttam sem egyiket, sem másikat. No, de ilyen hasonlatosság... Merci, excellens... Bon jour! Mikes Imre.

Mi pusztult el Kubában és Havannában?

LONDON. (A Brassói Lapok tudósítójától.) A kubai ciklonkatasztrófa pusztításairól most érkeztek be az első számszerű jelentések. A havannai kormányzóság közlése szerint a kubai orkánnak háromszázhatvan nyolc áldozata van. Sebesülteinek száma a háromezer körül van. A telefon és távíró-összeköttetéseket helyreállították.

Havannában a forgószél áldozatainak száma hatszáz, a sebesülteké kilenc ezer, a hajléktalanoké pedig hatezer.

Tomescu vezérinspektor panamákat sejtett Aradon

ARAD. (A Brassói Lapok tudósítójától.) Tomescu közigazgatási vezérfelügyelő több napos vizsgálat után elutazott Aradról, s kijelentette, hogy Aradon nagy panamákat sejt. Konstatálja azonban a város jóhiszeműségét a kérdéses aszfaltozási ügyben, meg a vízművek szűrőjének ügyében.

HIREK

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI NAPILAP

Megjelenik minden munkanapon az esti órákban. Az előfizetésre vonatkozó tudnivalók az első oldalon, a lap fejkéjén olvashatók. Hirdetéseket vagy közvetlenül a kiadóhivatalhoz küldendők, vagy pedig bármelyik hirdetési iroda vagy bizománysnak utján is feladhatók. A *-gal megjelölt közlemények díjazás alá esnek.

Felelősszerkesztő: Kocsis Béla.

A Brassói Lapok nyomdavállalatának kiadása

A Brassói Lapok egyes példányainak ára (Bukarestben is) 5 lej, vasárnap 6 lej; Ausztriában 30 garas, Csehszlovákiában 1 cK., Jugoszláviában 2 dinár, Magyarországon 2000 m. K., Franciaországban 56 centimes, egyebütt 6 lej értékű valuta.

Csütörtök, október 28.

Kath.: Simon, J. — Prot.: Simon és J. — G. — Neonila. — Izr.: 58-7. Kevan 20. — A nap: 6.49—17.09. — A hold: Ujhold november 6-án 7.37 órákor. — Időjárás: Egyelőre száraz idő, helyenként éjjeli fagy, később hőemelkedés és eső valószínű.

Október 15.

Kérjük azokat a tisztelt előfizetőinket, kiknek előfizetése október 15-én lejárt, hogy előfizetéstük megújításáról idejekorán gondoskodjanak, nehogy a postautalványok késedelmes beérkezése miatt a lapküldés megakadjon.

Előfizetési árak vidékre:

Egy évre	1000 Lei
Félévre	520
Negyedévre	270
Egy hónapra	100

Tisztelettel:

Brassói Lapok kiadóhivatala

A Brassói Székely Társaság

november 7-iki jubiláris és zászlószerelési ünnepsége alkalmából nem lesz fölösleges röviden ismertetni ennek a derék egyesületnek céljait és munkáját.

A Társaság 25 évvel ezelőtt azért alakult meg, hogy a székely falvak ifjúságát az ipari pályákra terelje, az erre lépő gyermekeket jól elhelyezze, ellenőrizze, támogassa. Feladatául vállalta a jó szülő szerepét. Kötelességévé avatta az általa elhelyezett iparos tanoncok lelktámasztás felügyeletét. És ez a Társaság vállalt némes kötelezettségeinek mindenkor és mindenben eleget is tett.

A székely falu népe nyugodtan tette le gyermekei sorsát ennek a Társaságnak kezébe. A városba bekerült gyermek ott hon hagyta apját, de a Székely Társaságban új apára lelt. A Székely Társaság nem csak jó helyet szerzett az ipari pályára lépő székely gyermeknek, hanem gondot viselt arra, hogy a mester jó banásmódban és megfelelő kiképzésben részesítse. És gondot viselt arra, hogy a gyermek rossz társaságba ne kerüljön, hogy az ipari pályán való előrehaladás mellett megszerezhesse mindazokat a feltételeket, melyeket a fejlődő társadalmi igények egy képzett és helyét minden körülmények között megállani tudó, boldogulásra képes és érdemes iparostól meg kívánnak. Minden törekvése az volt, hogy a hazának jó, értékes, szakképzett, intelligens és becsületes polgárokat neveljen. Ennek a némes célnak érdekében a juttatás és a segélyezés eszközeit is alkalmazta.

A világháború sulyos válsága a Brassói Székely Társaság munkásságát is megkérdőjelezte egy időre, de e szent ügy lelkes bajnokai az elsőők voltak, akik az általános lethargiából tette serkentek és újból munkához fogtak. Am az új munkának sok nehézséggel kellett megküzdenie. És ezek között legtöbb gondot az anyagi erőforrás megteremtése okozott. A nagy cél csüggedést nem ismerő gárdája leküzdötte ezt a nehézséget és a brassói társadalmi áldozatkészségétől is

állottan egyre szélesebb körre terjesztette ki áldásos működését.

Az iparos társadalomnak egész generációt áldják a Brassói Székely Társaság, mely 25 év küzdelmekben és sikerekben egyaránt gazdag munkája után most kezelt el fennállásának negyedszázados évfordulójához. Ezt a jelentős alkalmat is a nagy cél szolgálatába kívánja állítani a Társaság és ünnepségeket rendez, elsősorban szentel, hogy új barátokat toborozzon és új erőforrásokat nyisson meg a székely-magyar iparosnevelés és képzés nagy fontosságú munkájához.

Régóta érzett szükség Brassóban egy magyar tanoncotthon megteremtése. A Brassói Székely Társaság jubiláris ünnepével ennek a »Brassói Székely Tanonc-Otthon«-nak alapjait akarja lerakni.

A múlt érdemei, a jelen becsületes törekvései és a biztosítandó jövő egyaránt megkövetelik egész Románia minden magyarjától, hogy támogassák ezt az állami konszolidációt, társadalmi rendet, gazdasági fejlődést és székely-magyar népboldogulást önzetlenül szolgáló egyesületet.

Fel azért az ünneplésre, fel az áldozásra, hogy a november 7-iki ünnep ségek szent frigyben tömörítsék az egész magyarságot és valóra válthassák a szent célt!

— **Römer Gyula meghalt.** A szász kultúrának nagy halottja van. Brassóban 79 éves korában meghalt dr. Römer Gyula nyugalmazott gimnáziumi tanár, a kiváló természettudós, aki nevét szűkebb hazáján és népe körén túl is ismerítette. Römer Gyula brassói középiskolai tanulmánya után Bécsben, Jénában, Heidelbergben természettudományokkal és teológiával foglalkozott, majd 1900-ban Brassóban az alreáliskolában, később a Honterus-gimnáziumban tanított. Mint tudós, főképp a botanikával foglalkozott és számos könyvet írt Brassó és vidéke flórájáról, melyet nálánál jobban senki sem ismer. Állandó tudományos összeköttetésben volt német és magyarországi tudósokkal és érdemei méltó elismerésül a boroszlói egyetem a filozófia tiszteletbeli doktorává avatta. Römer dr. köztisztviselőként állott szülővárosában és elmúlása a magyarság körében is mély részvétet kelt.

— **Megnyílt a zágrábi magyar konzulátus.** Zágrábról táviratozzák, hogy az ottani magyar konzulátus ma megkezdte működését. A konzulátus vezetője Szentmiklóssy Szabó György.

— **Reinitz még mindig ártatlanságát hangsúlyozza.** Szatmárról táviratozzák: Reinitz János előtt ma hirdették ki a semmitörvénnyel az életfogytiglani fegyházat jóváhagyó ítéletét. A kihirdetésnél a főmeggyilkos valószínűleg agresszíven viselkedett, idegesen és dühösen polemizált a főügyésszel, hangosztatva ártatlanságát. Reinitzot egyelőre a nagy erdői fegyházba szállították.

— **Fogadásból lopott.** Szatmárról táviratozzák, hogy a kápolnokonostori csendőrség lefoltározta Buda Pávelt, aki ellopta Nagy Sándor főszolgabíró négy bizodisznóját Buda azzal védekezik, hogy fogadásból vitte el a főszolgabíró disznóit.

— **November hatodikára halasztották az örmény hangversenyt.** A Leon Eghiasarian által a Brassói Magyar Dalárda közreműködésével rendezendő és október 30-ára kiírt hangversenyt közbejött akadályok miatt el kellett halasztani. Az Apolló épületében esedékessé váló sürgős átalakítások követték a hangversenynek elhalasztását. Az örmény koncertet november 6-án, szombaton hajnalig megvárni és az október 30-ra való új jegyek természetesen erre az estére is érvényesek. Jegyek egyébként kaphatók Kilián Lajos, Carol herceg-utcai divatüzletében és az Apolló pénztárában.

— **Farkasok garázdálkodása.** Csikszere-déből tudósítónktól: A tél még itt sincs, és már is megkezdődött a farkasok utonállása. Ugyanis, amikor a pásztorok az erdőből lehozzák az állatokat, rendszeren a farkasok is ott vannak. Csikstusnádon az estéli órákban, közvetlen a falu szélén marcangoltak össze egy üszőt. Egyébként Csikban százezrekre megy a kár, amit a duvadak ebben az évben az állatállományban okoztak. Így lesznek a székely gazdák a fegyvertartás korától kezdve.

— **Csendőrtisztek áthelyezése.** Csikszere-déből jelentik: Codarcea Sabint, a csikszere-dai csendőrszázad parancsnokának örnaggyá történt kinevezése után a brassói csendőrszázadhoz kerületi parancsnoki minőségben helyezték át. Niculescu Mihály csendőrkapitányt pedig Codarcea helyébe nevezték ki Csernovicból Csikszere-déba.

— **Betörés báró Jósika Istvánné lakásán.** Kolozsvári tudósítónk jelenti: Ma éjjel nagyszabású betörés történt. Ismeretlen tettesek behatoltak báró Jósika Istvánné lakására, ahonnan több mint százezer lej értékű ékszert loptak el. Egy elloptott briliáns gyűrű egymaga százezer lej értékű. A bárónő a lopásról jelentést tett a rendőrségen, a mely a nyomozást megindította.

— **A Fekete-erdőben tovább havazik.** Freiburgból táviratozzák, hogy a Fekete-erdőben tovább havazik. Mindenütt huszonöt-centiméteres hóréteg borítja az erdőt és a környékét.

— **Vonatösszeütközés Szolnok mellett.** Szolnokról táviratozzák, hogy tegnap este a debreceni gyorsvonat beleszaladt a szentesi vonat mozdonyába, s azt felborította. A mozaony fűtője kiugrott, a mozdonyvezető azonban súlyosan megsebesült. A gyorsvonaton az lejátszáson kívül senkinek semmi baja sem történt.

— **Ma kezdődik a Leirer Amália gyilkossági perének tárgyalása.** Budapestről táviratozzák, hogy az ítélőtáblán ma kezdődik meg a Leirer-bűnpör tárgyalása. Amint az ismeretes, Pödör öngyilkossága miatt az igazi tettes kiderítése nem lehetett, s a gyanu Okolicsányi ellen irányult. Sógora, aki világhírességet deríthetett volna az ügyre, Beiter Géza, a napokban az egyik budapesti kórházban meghalt. Bűnrészességgel van megvádolva Vollar József is, aki állítólag azt a történetet mesélte, amellyel Pödör Leirer Amáliát leszúrta.

— **Megölte a szekér.** Csikszere-déből jelentik: Kovács Márton verebesi lakos kiégett a szekérből és olyan szerencsétlenül esett a kerek alá, hogy azonnal meghalt.

— **Gyújtogatás Árkoson.** Sepsiszentgyörgyről jelentik: Pár hét alatt már háromszor szállott le a veres kakas Máté Lajos gép tulajdonos telkére vagy közvetlen szomszédságába. Kétségtelenül megállapították, hogy a gyújtogató boszúja Máté Lajos ellen irányult. Néhány héttel ezelőtt Máté egy szalmakazala hamvadt el, pár napra rá a szomszéd csüre gyuladt ki s égett le. Vasárnap este hat óra tájban romboló szélviharban ismét félrevert harangok zugása, tűzoltók trombitaszava verte fel a falu csendjét. Ez alkalommal Máté Lajos csüre égett. Szerencsére a hivatása magaslátán álló tűzoltóság a tüzet elnyomta, mielőtt az a szélviharban katasztrófává fajulhatott volna. A maniakus gyújtogatás által okozott kár körülbelül kétszázezer lej. A csendőrség erőiesen nyomozza a tettest, de mindez ideig eredménytelenül.

— **Agyonütötte a fa.** Csikszere-déből jelentik: Máté András huszonöt éves csikszentdomokosi lakost fadöntés közben egy fátörzs leterítette. Eszméletlen állapotban be szállították a kórházba, ahol rövid szenvedés után meghalt.

— **Emlékoszlop a világháború hőseinek.** Csikszere-dai tudósítónktól: Csikszentgyörgy és Bánkfalva egyesült községe kétszázhat meg haladó hőst áldoztak hazájukért a világháborúban. Ezeknek, — az Európaszerte jelenten sírokból pihenő hőseknek emlékére Csikszentgyörgy főterén, a két község székely legényekből és leányokból álló ifjúsági egyesülete díszes és izléses emlékoszlopot állíttatott. A mintegy négy méter magas emlékoszlop anyaga trachit, ciklops alapzaton, zöldrácson kerítésben, amelyet négy kisebb oszlop tart. Ünneplés leleplezése október 31-én lesz, amelyen a csikmegyei képviselők is részt vesznek. A kath. népszövetség csikszentgyörgyi tagozatának kezdeményezésére az ifjúsági egyesület szindarabok és zeneestélyek rendezésével hozta össze a 64 ezer lej költséget, mihez Szentgyörgy és Bánkfalva községek anyaggal, fuvarral és kézmunkával járultak.

— **A »Tündérújjak« című kézmunka dívaállap októberi számát mindenekelőtt a régi magyar himzések, s a dus keleti (török) művészetnek erre gyakorolt hatása dominálja. Több gyönyörű mintát mutat be ebből, a melyek mindegyike méltó arra, hogy az Országos Iparművészeti Múzeumból ismét az életbe kerüljön, a mai kor szempontjából mindenesetre új és élénk stílust hozva a női kézmunkába. Az októberi szám egyébként is rendkívül gazdag és változatos tartalmából még kiemeljük a következőket: gyermek fa**

hárnemű, női fehérnemű, új asztalterítők, ágyszerű párna, ágynemű, a vertesipke készítése módja stb. stb. Cikkek közül külön megemlíti: Levél a nagyobb leányokhoz, Be kán elhizni cím alatt megjelent rendkívül érdekes írásokat. A »Tündérújjak« példányonkénti ára 70 lej és kapható minden könyvkereskedésben. Postán az ár és 8 lej portó és ajánlási díj ellenében szállítja a Brassói Lapok Könyvosztálya. Előfizetési díj egy negyed évre 190 lej, egy fél évre 380 lej. portó és ajánlási díjjakkal együtt. Megjelenik havonta, az eddig megjelent számokra is elő lehet fizetni.

— **Öngyilkos kísérlet, vagy szerencsétlenség.** Aradi tudósítónk táviratozza, hogy Szecska Dezső negyvennégy éves műszerész revolverrel mellbelölte magát. A kózkórházban kihallagták, s azt vallotta, hogy nem öngyilkos kísérlet történt, hanem véletlen szerencsétlenség áldozata.

(*) **A bécsi operatársulat, amely brassói előadás-sorozatának befejezése után Segesváron kezdte meg előadásait, szombattól hét főig három tulzsufolt előadás keretében fényes sikert aratott. Általános kívánságra medgyesi vendégtájkának befejezése után újból visszatér Segesvárra, hol még két napig játszik, naponta két előadással. (30-án a »Traviata« és 31-én »Szótketés a szerailból«.) Medgyesen két estélyt terveztek, mindkét előadásra táblás ház van, s így a medgyesi vendégtájkát is megohsszabbították és csütörtökön a »Fegyverkovácsot« játszik.**

— **Nagyszabású pénzhamisítást lepleztek le Szatmáron.** Szatmárról táviratozza tudósítónk, hogy a csehszlovák hatóságok nagyszabású pénzhamisításnak jöttek a nyomára, a melynek számai Romániába is elnyulnak. Az eddigi megállapítások szerint a hamisítók tökéletes csehszlovák huszkoronásokat hozták forgalomba. A kassai rendőrség egyik tanácsosa két nap óta Szatmáron nyomoz, s a nyomozás fellelése szerint a hamis bankjegyek Szatmáron készültek, s ott is kerültek forgalomba.

— **Megalakult a szatmári fakeskedők csoportja.** Szatmárról táviratozzák, hogy a szatmármegyei fakeskedők és termelők csoportja elhatározta, hogy egyesületet újból megalakítja. Az alakulás tegnap Rosenthal Ignác elnöke alatt megtörtént s elhatározták, hogy az alakulatba bevonják a szilágymegyei és a máramarosí fásokat is.

SPORT

(x) **A III. ker. I. v. e. bajnokságja.** Budapestről jelentik: Vasárnap délután Nürnbergben startoltak az ujlakiak és úgy az uszók, mint a vízpolózók nagyszerűen szerepeltek. A III. ker. I. v. e. első csapata szép kúzdalem után 10:6 (4:2) győzte le a Bayern 07-et, Bajorország sokszoros bajnokcsapatát. A gólok zömét ismét Keserű II. lőtte, aki hat gólt helyezett el a nürnbergiek hálójában. A többi gólon Budas és Csele osztozkodtak.

A III. ker. második csapata 4:2 (2:2) arányban végzett a Bayern 07 második csapatával. Az ujlakiak gólszerzői: Holba (3) és Dárday dr.

A III. ker. uszói győztek a gyorsuszó stafétában és a vegyes stafétában.

(x) **A csehi csapat összeállítása az olaszok ellen.** Az Olaszország—Csehszlovákia válogatott mérkőzés október 28-án lesz Prágában. A mérkőzésre a csehek igen komolyan készülnek. A válogatott csapat összeállítása ez alkalommal a következők lesz: Planicka—Kum mermann, Zenisek—Schillitnger, Pleticha, Cipera—Wimmer, Knizek, Bejbl, Puc, Jelinek.

(x) **A Spárta nagy győzelme Chicagóban.** Spárta (Prága)—Spárta (Chicagó) 9:0. A Spárta ismét nagy formában, iskolajátékkal győzte le chicagói ellenfelét, tízezer néző előtt. A gólok közül Silny négyet, Janda három és Volentik kettőt lőtt.

(x) **Pozsonyi eredmények.** Ligeti—Vasas 2:1 (1:1). A sáros falajon Ligeti jobb technikája folytán győz. Makkabea—Virágvölgy 5:1 (3:1). Könnyű győzelem.

(x) **Angol liga.** Woolwich Arsenal—Sheffield Wednesday 6:2. Aston Villa—West Bromwich Albion 2:0. Bolton Wanderers—Bury 2:2. Burnley—Huddersfield Town 2:2. Cardiff City—Sunderland 3:0. Derby County—Tottenham Hotspurs 4:1. Everton—Leeds United 3:1. Liverpool—Leicester City 1:0. Birmingham—Manchester United 1:0. Blackburn Rovers—Newcastle United 1:0. West Ham United—Sheffield United 2:0.

— **Dugulás és aranyeres bántalmak,** gyomor- és bélzavarok, máj- és lépduzzadás, hát- és derékfájás ellen a természetadta „**Ferenc József**” keserítvív, naponként többször bevéve, biztos segítséget nyújt. Tudományos megfigyelések beigazolták, hogy a **Ferenc József** víz alhási megbetegedések eseteiben gyorsan és mindig enyhén hat. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

MEZŐGAZDASÁG

L. Gabona, gumós és szálás takarmány-piac.

Külföld.

Bécs: per 100 kgr. beleértve áruforgalmi adó vám nélkül: Buza 39.50—46.50, rozs 30.50—30.75, sörárpa 37—42, takarmányárpa 26.50—27.50, zab 25.50—26, szemes tengeri 26—31.

Prága. Cseh kor. per 100 kgr. Buza 228—236, rozs 186—194, sörárpa 185—195, takarmányárpa 160—165, zab 136—140, lencse kis szemű 250—275, közép 320—420, nagy szemű 425—625, szemes tengeri 143—145, fehér bab 140—170, burgonya 70—85, széna laza 78—80, szalma laza 40—51.

Budapest magyar kor. per 1 kgr. Buza 3650—3850, rozs 2775—2825, sörárpa 2700—3250, zab 2000—2150, szemes tengeri 2500—2525.

Ujvidék. Dinár per 100 kgr. Buza 295, rozs 197.50, sörárpa 188, takarmányárpa 150, zab 135—145, szemes tengeri régi 162.50 165, fehér bab 142.50.

Külföldi állatvásárok.

Bécs. Központi marhavásár. Szt. Marx. Arak kgr. élő suly, osztrák S. Felhajtás 2489 drb. hizó marha 751 drb. vágó marha, együtt 3240 drb. m. p. 1917 ökor, 735 bika, 587 tehén, 1 bivaly eladatlan maradott, 140 drb. Irányzat, csendes. Sertésből felhajtva 8872 hus sertés, 8266 hizó sertés, együtt 17138 darab, ebből visszamaradott 564 hus sertés, 559 zsir sertés, csendes irányzat volt. Arak hizott ökor 1.90, ökor 1, bika 1—1.30, tehén 0.95—1.30, vágó marha 0.50—0.95, hizott sertés 1.75—1.95, hus sertés 1.80—2.45, borju 1.80—2.30, birka bőrrel együtt 0.80—1.70.

Prága: Ck. pr. kgr. hizott ökor 5.20—7.50, ökor I. 7.75—8, bika 5.30—7.50, tehén 4.30—8.20, üsző 5.25—7.40, sertés 9.50—10.60

Budapest. Arak magyar korona. Kr. élő suly szerint. Felhajtás 371 darab. Arak: Bika I. 10000—13000, kivételesen 14000, bika II. 6000—9500, ökor I. 12500—14500, ökor kivételesen 16000, ökor II. 9000—12000, ökor III. 12500—14500, tehén 11000—14000, kivételesen 14500, tehén II. 6000—10000, vágó marha 3500—5500, borju 18000—20000. Irányzat változatlan. Sertésből felhajtás 3995 drb, vissza maradott 955. Arak hizott urasági sertés I. 17300—17500, könnyű 16300—16800, öreg 15800—16200, angol hus sertés süldő 17000—20000, szalona 18500—18750, zsir 22000—22500, hus sertés 21500—22000. Irányzat vonlatott.

Zágráb. Arak dinár, per kgr. Ökor 8—9 ökor II. 6—7, ökor III. 5—6, tehén 7—8, tehén II. 6—6.50, tehén III. 5—6, üsző I. 7—8, üsző II. 5—6.50, Sertésből felhajtás 73%, sertés hizott 12—16.50, sertés sovány 10—11, süldő 1 évig 10—11.50, könnyű igás ló párja 3000—6000, koci ló párja 8000—12000, vágó ló 10 kgr. 0.75—1. Irányzat csendes.

— **Termény és állat árak Csikmegyében.** Csikszeredai tudósítónktól: A csikszeredai hetivásáron per 20 literes vékánként, minőség szerint: buza 110—125, rozs 70—75, árpa 60—65, zab 40—45, krumpli válogatott 15. Széna, jó minőségű, préselellen 100—120, őszi szalma 20 lej mázsánként. — Állat árak darabonként: hat hetes malac 450, egy éves süldő 2000—2500, feljavított, vagyis félhizott kilogrammonként 44—45, teljesen hizottból felhozatal nem volt. Jó tehén darabonként 9500, fejős tehén kis borjuval 12.000, igás jó kondícióban levő ökor párja 20—25 ezer lej. Lovakban a felhajtás gyenge volt. Forgalom a sertésekben volt a legélénkebb. Termények szállítását a vagon hiány akadályozza. A gazdák ez okból a krumplit nagy állatokkal etetik és téli eltartásra földelik el.

Hirdessen a Brassói Lapok-ban!

KÖZGAZDASÁG

Romániában újra kellene szervezni a munkát

Az állam jár elől rossz példával és ez megmérgezi a termelést

BRASSO. (A Brassói Lapok tudósítójától) Európában a munka története a tökével való szakadatlan konfliktusok sorozata.

Romániában pedig különösen siralmasak a viszonyok. Itt majdnem valamennyi vállalat vezetése a megcsontosodott bürokratizmus merev formáihoz van leláncolva, mely nem nyújt módot az egyéni tehetségnek arra, hogy felszínre hozza képességeit. A fiatal elemek kezdeményező ereje a befentesek hermetikus falaiba ütközik s a protekció rendszere elcsüggeszti őket. Ez pedig a vállalat nyugodt menetét zavarja. A főnökök tekintélyét nem arravalóságuk teremti meg. A tekintély fenntartása érdekében azonban magas korlátokat emelnek, melyek mindennemű megérő kapcsolatot lehetetlenné tesznek a munkásokkal, sőt az alattuk álló vezetőkkel is. Persze a munkásoknak is sokat kell még tanulniok. Azonban módot kell nekik nyújtani arra, hogy tanuljanak állandó vezetés és irányítás mellett. Az amerikai gyárakban sok munkás nem beszél még angolul: vannak köztük csehek, lengyelek, magyarok, románok, kik alig néhány éve jutottak az egyesült államokba. Az amerikai mérnökök állítása szerint azonban ezek korántsem használhatatlan elemek.

Romániában, különösen a régi királyságban a munkások életfeltételeit csaknem teljesen elhanyagolják a vállalatok. Így Buzenari vidékén egy petróleumszonda munkásai tízennégy kilométernyi távolságban laktak a szonda mellett végzett napi nyolc órai munka mellett naponta még 28 kilométert kellett gyalogolniok. Nyilvánvaló, hogy munkateltetésük sem lehet valami nagy. A több teljesítmény érdekében a vállalatoknak minden lehető meg kell tenniök, hogy munkásaik rendszeres és egészséges életmódot folytathassanak. Tudvalevő, hogy a munka folytonossága a munkamegosztáson nyugszik,

ugy, hogy minden munkásra a munkasorból csak kicsiny munkarész jut s ezt annál jobban és gyorsabban tudja elvégezni. A tisztán technikai előnyök mellett a termelés megszerzéséből s a munka folytonosságából, valamint a munkások szakértelméből hasznos és eredményes munka támad. Valóban a munkás a tökéletességig megtanulja a gyártási folyamatot, a helyes munkamódot és eljárást.

Mi történik e tekintetben Romániában? Itt maga az állam jár elől a rossz példával. Az állam alkalmazottai körülbelül négy órá dolgoznak az államnak — ha jóindulattal és tételjük a munkateltetésért, viszont a megmaradó időre magánfoglalkozást keresnek, hogy így egészítsék ki túlságosan alacsony fizetésüket. Így kénytelenek szakadatlanul dolgozni s bár naponta valószínűleg többet dolgoznak nyolc óránál, munkateltetésük nem kielégítő. Valamely állami intézménynél, melyben 100 alkalmazott működik, négyszáz munkaórát dolgoznak. Ezt a számot le lehetne szállítani legalább is 20 százalékkal, ha úgy abban az alkalmaztatásban dolgoznának mindenki egész napon át. Így csak 320 munkaórára volna szükség s napi nyolc órai munkaidő mellett 40 alkalmazottra, kiket jól lehetne fizetni, úgy, hogy megtudnának élni. A feleslegként szabaddá levő másik hatvan alkalmazott más irányu hasznos gazdasági munkát fejthetne ki.

Románia hozzájárult valamennyi nemzetközi munkaegyezményhez. Ez egyezmények rendelkezéseit azonban célszerű szervező munkával kell átültetni az életbe, mert csak ezen az úton lehet egységes és belterjessé tenni a termelést.

A megalkotandó új munkaügyi törvény az a szellem kell, hogy áthassa, melyből a romániai munkaügyi viszonyok teljes átalakulását s egészen új mentalitás kifejlődését várni lehet.

A MAI PÉNZPIAC

Kedd, október 26

A világpiacon: Méggé élénk árfolyamhulámzás a svájci frank gyengülése mellett.

A belföldi piacon: Román ünnep miatt nem volt üzleti forgalom.

Zürich. Devizák (zárjelben a tegnapi zárlattól való eltérések). Nyitási árfolyamok svájci frankban: száz német márka 123.35, (+10), száz holland forint 207.35 (+fél), egy angol font 25.19 és fél (+háromnegyed), száz francia frank 15.95 (+20), száz olasz lira 23.25 (+43), száz cseh korona 15.34 és fél, száz dinár

9.15 (+fél), száz leva 3.75, száz lej 2.85, tízezer magyar korona 0.7263 és fél (+8 és fél), tízezer osztrák korona 0.7312 és fél.

Budapesti értéktőzsde. Hétfőn egyenlő üzletmenet. Zárati árfolyamok ezresekben: Magyar Hitel 344.5, Osztrák Hitel 144, Salgó 632, Rima 185, Déli vasút 223, Allamvas 408, Kohó 284, Atlantika 16, Ganz-Danubius 2105, Köszén 4300, Papírpár 44, Nasici 153, Földhitelbank 200, Viktória malom 42, Pest Magyar Kereskedelmi 1285, Beocsini 1500, Ungh 105, Brasso 585, Zabolai 30, Cukoripar 1980, Klotild 19, Hungária műtrágya 158, Olasz Bank 26, Angol-Magyar 43, Leszámlító 80, Magyar-Cseh 13.25, Nova 342, Csáky 11, zó 1010, Magnezit 1430, Ofa 715, Malomsz 4.5, Pesti Hazai 2700.

(—) **Új biztost kapott a brassói kereskedelmi és iparkamara.** A hivatalos lap ma száma közli, hogy a király Augustin Mazuchi helyébe Capatina Aurélt nevezte ki a brassói kereskedelmi és iparkamara mellé kormánybiztossá november elsején hatályba.

(—) **A francia nemzeti bank aranyát vásárol.** Párisi jelentés szerint a francia nemzeti Bank október 25-től kezdve vásárol aranyérméket és pedig grammját 19 frankkal.

(—) **Megszűnik a szeszegyedárusítás Bessarábiában.** Bukaresti jelentés szerint a pénzügyminiszterium a napokban új rendeletet fog kiadni, mely a szeszitalok monopóliumának Bessarábiában való megszüntetéséről s az új szesz törvény rendelkezéseinek életbe lépésére vonatkozik. Az új rendszer november elsején lép életbe egész Bessarábiában.

(—) **Nagy adóhátralékok és fizetési zavarok Kolozsváron.** Ismételt szótéma már, hogy az ipar és kereskedelem a legnagyobb válságban van. aminő eddig nem volt. Ezt mutatja kolozsvári tudósítójunk jelentése is, mely szerint az adóhivatalnál végrehajtási jegyzéket függesztettek ki, melyen hetven név szerepelt, kik közt sok a mert nevű kereskedő van, kik nem tudták az adót megfizetni. Így egy nagykereskedő és egy nagy gyár is a hátralékosok közé szerepel. Ez utóbbi adóhátraléka egy millió 314 ezer lej; a gyár ellen 28-ára végrehajtást rendeltek el.

Kiadó: »Brassói Lapok« nyomdja

MŰVÉSZETI SZALON

KÉPES FOLYÓIRAT



MEGJELENIK HAVONKÉNT

BRASSÓI SZALON / KOLOSZVÁRI / LÉNYELEM 12

Előfizetési ára 1 évre 840 Lej
Egyes szám ára 80 Lej

Kiadóhivatal: Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 64
Megjelenik októberben. - Kérjen prospektust!

5 lejért egy teljes detektív regényt

olvashat, ha megveszi a

"Detektív Sorozat"

amelyik számát. Nem sablonos ponyvaregénye, hanem lebilincselően érdekes, nívós és eredetileg és szórakoztató regényeket közül a

"Detektív Sorozat"

Eddig megjelentek:

- 1. Gaboriau: A 113-as számú percsomó
- 2. Gaboriau: Egy nagystílű szelhámos
- 3. A földalatti város. (Kettős sz. ára 25 lej)
- 4. Ernst Woop: A kísértettanya.
- 5. Maurice Leblanc: Az olajlampion
- 6. Schützler-Parasini: A medietek tőre
- 7. Jalkáltás a tulvilágról. (Francis bünyű regény)
- 8. Egy álarcosbál rejtelmel.
- 9. Nyomok a hóban. (Bünyű regény.)
- 10. Otto von Gottberg: A fehér kastély.
- 11. G. H. Bull: A titokzatos villa
- 12. W. Wynkin: Az apáért
- 13. Richard Sandford: Amíg az álarc ehull

14 szám együtt 180. utánvétellel
190 lejért megrendelhető a

Brassói Lapok

Könyvosztályától.

Megrendeléseket az összeg és a portóköltség előzetes beküldése ellenében szállítjuk.

ROMANIA

Brasov - Plasa Bârsa de sus - Comuna Cristian

1151-1152/1926.

Hirdetmény

Közhírré tétetik, hogy Brassóvármegye, Keresztényfalva községe a következő ingatlanok nyilvános árverésen bérbeadja, és pedig:

1. 1926. évi december hó 4-én, délután 3 órakor, a község tulajdonát képező mészárház 3 (három) évi időtartamára, még pedig 1927. évi január hó 1-étől 1929. évi december hó 31-éig. Kikiáltási ár évi 20.000 lej, bántópenz 10%.

2. 1926. évi december hó 4-én, délután 3 órakor, a község tulajdonát képező fodrászárház 3 (három) évi időtartamára, még pedig 1927. évi január hó 1-től 1929. évi december hó 31-éig. Kikiáltási ár évi 2000 lej, bántópenz 10%.

3. 1926. évi december hó 11-én, délután 3 órakor, a község tulajdonát képező „Schneepfenn” nevű kőbányát 3 (három) évi időtartamára, még pedig 1927. évi január hó 1-étől 1929. évi december hó 31-éig. Kikiáltási ár évi 6000 lej, bántópenz 10%.

4. 1926. évi december hó 11-én, délután 3 órakor, a község tulajdonát képező „Wolf” nevű kőbányát 3 (három) évi időtartamára, még pedig 1927. évi január hó 1-étől 1929. évi december hó 31-éig. Kikiáltási ár évi 6000 lej, bántópenz 10%.

Az árverés a számvevőszéki törvény 72-84. cikkében körülírt szabályok szerint tartatik meg. Az árverési feltételek Keresztényfalva községi hivatalánál, a hivatalos órák alatt bejelenthetők.

Keresztényfalván, 1926. évi okt. hó 21-én.

Az előjáróság.

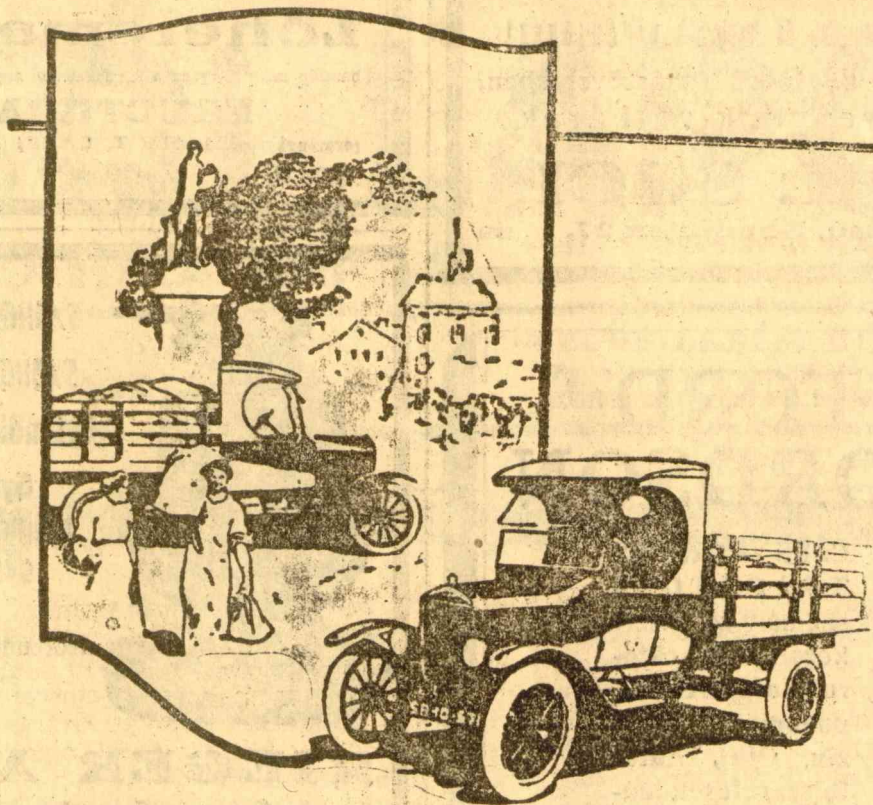
Hirdetmény

Szebenvármegyei Gârbova-Szászorbó községe az őszi állatvásár okt. hó 29-én fog tartatni. A felhajtás nagy.

Az előjáróság

Vásárlók

Azok legelőnyösebb áron mindennemű bel- és külkereskedelmi értékpapírt. Balázs Gyula Cluj, Strada Regina Maria 33. 9756



Tények:

Az egytonnás Ford teherkocsi a legolcsóbb: hasonlítsa össze az árakat!

Az egytonnás Ford teherkocsi üzemeltetési költsége a legkisebb: figyelje meg a pótalkatrészek árát!

Az egytonnás Ford teherkocsi a modern üzleti életben nélkülözhetetlen, különben nem volna olyan kimagaslóan általános az elterjedtsége minden üzletágban, és mindenféle szállítmánynál.

A Ford szállítóeszközök közül több van forgalomban, mint az összes többi márkából együttvéve.

Miért? Gondolkozzék kissé a tényeken!

Ford

Ford Motor Company

Látogassa meg ma meg az országban lévő számos képviselőnk egyikét!



3 kűlfutó

karosszériatypus

azonnal

szállítható

Aki jó naptárt akar

az csak ezeket
vásárolja:

Brassói Lapok	Nagy Regélő Naptára	Ara 45.— lej
Brassói Lapok	Magyar Gazda Naptára	Ara 35.— lej
Brassói Lapok	Szent Családi Naptára	Ara 30.— lej
Brassói Lapok	Kis Családi Naptára	Ara 25.— lej

Ne

fogadjon el mást

mert ezek a legjobban összeállított, legértelmesebb és legszebben kiállított magyar könyvnaptárak. Kaphatók mindenütt vagy megrendelhetők postán az ár és 5 lej portó előzetes beküldése ellenében a

Brassói Lapok Könyvosztályától, Brassó

Viszonteladónak magas rabattot nyújtunk. — Tegyenek próbarendelést!

Textil engros üzlet,

elsőrendű cég, évek óta fennálló legjobban bevezetett üzlete áruval vagy áru nélkül, esetleg árut bizományba modern berendezéssel Bánát-Erdély legnagyobb városának főterén, tulajdonos házában kedvező feltételek mellett átadó. Cím 9755 szám alatt a kiadóban.

Minden iparos és szakmunkás

számára nélkülözhetetlenek a

jó szakkönyvek.

Kísérje figyelemmel hirdetéseinket, vagy kérje azonnal díjtalan árjegyzékeinket.

Brassói Lapok Könyvosztálya

Brassó, Kapu-utca 64.

Legjobb, legszebb és legolcsóbb újdonságok!
Bel- és külföldi ruhaszövetekben,
versenyen kívüli árak
GH. SOCI
Brassó, Kapu-utca 27. 2859

FORD FORDSON

CARS — TRUCKS
TRACTORS
személy és teher-
kocsik, Tracto-
rok, alkatrészek,
pneumatik, Ben-
zin, Olaj, Autó-
felszerelések leg-
olcsóbb napi áron
kaphatók

"CONFORT" AUTOGARAGE
Rafael József, Déva
Box garage! Éjjeli szolgálat!

Lóheremagot

bármily mennyiségben a legmagasabb áron vásárolunk
FRUCTURA
terménykereskedelmi R. T. CAREI (Nagykároly)
Telefon 31. 9345 Telefon 31



Szőlősajtókat,
Szőlőszuszókat,
Gyümölcsuszókat,
Gyapju-
megmunkáló-
gépeket

elsőrendű kivitelben
gyárt:

RIEGER AND.
gépgyárak R-T.

Siblu — Nagyszeben.

9800

Ajánlatok és ismertetők kívánatra.
Tessék mindenütt csakis RIEGER-féle
gyártmányokat kérni.

APRÓ HIRDETÉSEK

Egy szó ára: 6 lei. Vastagabb betűvel 12 lei. - Alkalmaz-
nak 25% engedély. - Legkisebb apróhirdetés 100
Ugyanazon szövegű apróhirdetés többszöri ismétlése
esetén minden harmadik fizetett megjelenés után
ingyen-megjelenést adunk. Hirdetési díjak elő-
fizetendőek. - Csak választékosan megfogalmazott
reklámok kerülnek kiadásra.

Hölgyek figyelmébe!

A tündérújak októberi száma

rendkívül gazdag és
változatos tartalom-
mal, nagyított minták-
kal tartalmazó mellék-
lettel megérkezett. A
Tündérújak ha-
vonként jelenik meg.
Példányonkénti ára
70 — lej. — Portó és
ajánlási díj 8 — lej. —
Előfizetési díj portó-
val együtt 1/4 évre
190 — 1/2 évre 380 —
lej. Megrendelhetők és
előfizethetők az eddig
már megjelent számok
is a Brassói Lapok
Könyvosztályától.

Női bluzokat, kosztü-
mokat, kabátokat készítek,
divat szerinti átalakítások-
kat mérsékelt árban el-
vállalok. **Botosné,** Vár-
utca 42. 9753

Földműves iskolát ki-
tűnően végzett, gépkeze-
lői szakvizsgát tett, ro-
mán nyelvtudással, gyá-
korlattal bíró 28 éves
egyén megfelelő alkalmá-
zást keres mielőbbi belépé-
ssel. Vállalom a gaz-
daság vezetésén kívüli az
összes mezőgazdasági
gépek — beleértve gőz-
cséplő és motortekés szak-
szerű kezelését. Kívánatra
személyesen megjelenek.
Cím Máthé Sándor Alsó-
csernát (Háromszék m.)
9752

Veszek nagyszemű bras-
sói lencsét. Minták aján-
latokat mellékelve "Admi-
nistratív Mosieci Muncelul
de sus, gara Hălăucești
jud Roman" címre külden-
dők. 9751

2 szoba konyha kiadó.
Cím 9750 sz. alatt a ki-
adóban.

Kovácsné Deák Jó-
zsef hagyatékát képezett
5700 öl területű az
álami iskolával szemben
lévő belső udvar 81-én
d. u. 2 órakor a helyszí-
nen nyilvános árverésen
eladatik. Bővebbet Bara-
bás Lajos, Kovácsné, 9749

Keresünk megvételre
egy gőzkazánt "Cor-
wal" circa 7000, legke-
vesebb 8 légkörös azon-
nali átvételre, továbbá
fűtőtestek bordácsöveket.
Egygyár, Sepsiszent-
györgy. 9748

Házvezető, intelli-
gens jól tőző állást ke-
res bárhol. Bővebbet
9746 sz. alatt a kiadóba.



Bon-Bon Orient áromás cachou

Illatos és tehetősebb és meg-
dohányzás, hagyma, fokhag-
yma a rendetlen gyomor el-
kellemetlen szájíz. Különböző
használat: bűzok, menyegzők, színházban és színház-
Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és illat-
rakban, valamint a Nagyromániai képviselő és
E. LINDENBERG & L. CIORRA
BUCUREȘTI

I-a felsősziléziai darabos-kokszot

mindennemű ipari és központi fűtési célra

Telefon Interurban:
No. 12-75.

9720



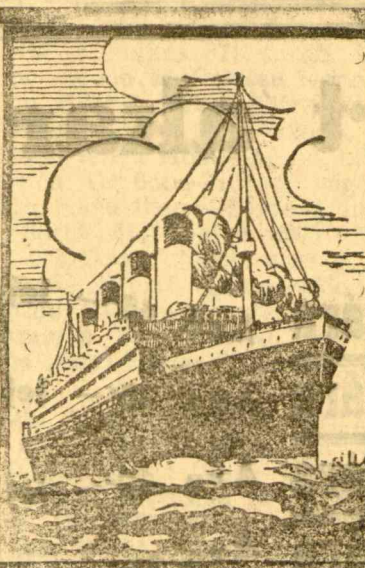
I-a Máhr.-Ostrani darabos ércöntő-kokszot

mindennemű öntési és olvasztási célokra

Telefon Interurban:
No. 12-75.

Hazai Béla, Cluj,

a sziléziai Ceasar Wollheim-féle koksz-
művek romániai képviselősege.



HUGO STINNES HAJOVONALAK HAMBURG

HAJÓJÁRATOK: DELAMERIKABA
BRAZILIÁBA
ARGENTINIÁBA
KELETÁZSIÁBA

KITÜNŐ ELLÁTÁS. — ELSŐRANGU GÖZHAJÓK
Felvilágosításokért forduljon a

VEZERKEPVESELETHEZ:

2871

N. Brück & Co. — BUCUREȘTI —
Str. BREZOIANU 12
vagy TIMIȘCARA: Str. Vasile Alexandri 8 (Hunyadi utca)

FIGYELEM!

Legújabb eredeti párisi és bécsi őszi és téli modellek:

**Szőrmekabátokban, bőrkabátokban,
szövetkabátokban, ruhákban és
gyermekkabátokban**

a leggyorsabbtól a legfinomabb
kivitelig megérkeztek

FENYVESI és SAMUEL Nagyrománia legnagyobb női konfekció áruháza

Nyomatott a „Brassói Lapok” nyomdavidárműsége körforgógépén Brassóban.